EUROOPAN PARLAMENTTI

2004 *2009*

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

VÄLIAIKAINEN
2004/0127(COD)

15.3.2005

***I
MIETINTÖLUONNOS

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi henkilöiden toimesta tapahtuvaa rajojen ylittämistä koskevasta yhteisön säännöstöstä
(KOM(2004)0391 – C6-0080/2004 – 2004/0127(COD))

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

Esittelijä: Michael Cashman

Lainsäädäntömenettelyistä käytettävät symbolit

*	Kuulemismenettely *yksinkertainen enemmistö*
**I	Yhteistoimintamenettely (ensimmäinen käsittely) *yksinkertainen enemmistö*
**II	Yhteistoimintamenettely (toinen käsittely) *yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi* *parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai tarkistamiseksi*
***	Hyväksyntämenettely *parlamentin jäsenten enemmistö lukuun ottamatta EY-sopimuksen 105, 107, 161 ja 300 artiklassa ja EU-sopimuksen 7 artiklassa tarkoitettuja tapauksia*
***I	Yhteispäätösmenettely (ensimmäinen käsittely) *yksinkertainen enemmistö*
***II	Yhteispäätösmenettely (toinen käsittely) *yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi* *parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai tarkistamiseksi*
***III	Yhteispäätösmenettely (kolmas käsittely) *yksinkertainen enemmistö yhteisen tekstin hyväksymiseksi*

(Ilmoitettu menettely perustuu komission esittämään oikeusperustaan.)

Tarkistukset säädösehdotukseen

Parlamentin tarkistukset merkitään ***lihavoidulla kursiivilla***. Pelkkää *kursivointia* käytetään kiinnittämään teknisten yksiköiden huomio sellaisiin säädösehdotuksen osiin, jotka ehdotetaan korjattavaksi lopullisessa tekstissä (esimerkiksi selvästi virheelliset tai kyseisestä kieliversiosta pois jääneet kohdat). Korjausehdotusten hyväksymisestä päättävät asianomaiset tekniset yksiköt.

SISÄLTÖ

Sivu

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.5

PERUSTELUT.....58

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi henkilöiden toimesta tapahtuvaa rajojen ylittämistä koskevasta yhteisön säännöstöstä (KOM(2004)0391 – C6-0080/2004 – 2004/0127(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

– ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2004)0391)[1],

– ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 62 artiklan 1 kohdan ja 2 kohdan a alakohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0080/2004),

– ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

– ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön ja kehitysyhteistyövaliokunnan lausunnon (A6-0000/2005),

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

Komission teksti	Parlamentin tarkistukset

Tarkistus 1
Johdanto-osan 1 viite

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 62 artiklan 1 kohdan ***ja*** 2 kohdan a alakohdan,	ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 62 artiklan 1 kohdan**,** 2 kohdan a alakohdan ***ja 3 kohdan***,

Perustelu

Oikeusperustaa on täydennettävä, jotta se kattaisi 34 artiklan 1 kohtaan ehdotetun muutoksen.

[1] Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

Tarkistus 2
Johdanto-osan 3 viite

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,	***noudattaa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitettua menettelyä***,

Perustelu

Komissio ilmoitti parlamentille 13. tammikuuta 2005 päivätyllä kirjeellä, että menettelyksi vaihdetaan yhteispäätösmenettely. Tämä perustuu 22. joulukuuta 2004 tehtyyn neuvoston päätökseen 2004/927/EY Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 251 artiklassa määrätyn menettelyn soveltamisesta tietyillä kyseisen perustamissopimuksen kolmannen osan IV osastoon kuuluvilla aloilla[1].

Tarkistus 3
Johdanto-osan 6 kappale

(6) Rajavalvonta ei ole pelkästään niiden jäsenvaltioiden edun mukaista, joiden ulkorajoilla sitä suoritetaan, vaan se on kaikkien niiden jäsenvaltioiden edun mukaista, jotka ovat luopuneet sisärajoilla tehtävistä tarkastuksista. Sen tehtävänä ***on*** edistää laittoman maahanmuuton ja ihmiskaupan torjuntaa sekä kaikenlaisten yleiseen järjestykseen, sisäiseen turvallisuuteen sekä kansanterveyteen ja jäsenvaltioiden kansainvälisiin suhteisiin kohdistuvien uhkien ehkäisemistä. ***Rajavalvonnan toteuttamisen on oltava oikeassa suhteessa näihin tavoitteisiin.***	(6) Rajavalvonta ei ole pelkästään niiden jäsenvaltioiden edun mukaista, joiden ulkorajoilla sitä suoritetaan, vaan se on kaikkien niiden jäsenvaltioiden edun mukaista, jotka ovat luopuneet sisärajoilla tehtävistä tarkastuksista. Sen tehtävänä ***olisi*** edistää laittoman maahanmuuton ja ihmiskaupan torjuntaa sekä kaikenlaisten yleiseen järjestykseen, sisäiseen turvallisuuteen sekä kansanterveyteen ja jäsenvaltioiden kansainvälisiin suhteisiin kohdistuvien uhkien ehkäisemistä. *(Vastaava muutos tehdään kaikkialle tekstiin. Jos tarkistus hyväksytään, koko tekstiin on tehtävä teknisiä muutoksia.)*

Perustelu

Viimeinen virke sisältyy johdanto-osan uuteen 6 a kappaleeseen. Johdanto-osassa käytetään yleensä konditionaalimuotoja, esim. "olisi".

[1] EUVL L 396, 31.12.2004 s. 45.

Tarkistus 4
Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)

	(6 a) Koska rajatarkastukset ovat oikeutettua perusoikeuksiin, erityisesti vapaaseen liikkumisoikeuteen puuttumista, ne olisi tehtävä aina ihmisarvoa kunnioittaen. Rajatarkastukset olisi tehtävä ammattimaisesti ja ystävällisesti, ja valvonnan toteuttamisen olisi oltava oikeassa suhteessa toiminnan tavoitteisiin.

Tarkistus 5
Johdanto-osan 8 kappale

(8) Olisi säädettävä, että poikkeuksellisissa ja odottamattomissa olosuhteissa ulkorajoilla tehtäviä tarkastuksia on mahdollista lieventää.	(8) Olisi säädettävä, että poikkeuksellisissa ja odottamattomissa olosuhteissa ulkorajoilla tehtäviä tarkastuksia on mahdollista lieventää***, jotta vältetään kohtuuttomat odotusajat maarajoilla***.

Perustelu

Johdanto-osan kappaleissa olisi esitettävä artiklaosan säännösten syyt.

Tarkistus 6
Johdanto-osan 13 kappale

(13) Olisi säädettävä, että sisärajojen ylittämisen yhteydessä kielletään tarkastukset tai muodollisuudet, jotka perustuvat ainoastaan rajan ylittämiseen.	(13) Olisi säädettävä, että ***alueella, jolla ihmiset voivat liikkua vapaasti, henkilötarkastukset*** sisärajojen ylittämisen yhteydessä ***otetaan uudelleen käyttöön vain poikkeustapauksissa, ja että*** kielletään tarkastukset tai muodollisuudet, jotka perustuvat ainoastaan rajan ylittämiseen.

Tarkistus 7
Johdanto-osan 14 kappale

(14) Olisi kuitenkin täsmennettävä, että	(14) Olisi kuitenkin täsmennettävä, että

tämä asetus ei vaikuta poliisin yleisen toimivallan nojalla tehtäviin tarkastuksiin, maan sisäisten lentojen yhteydessä tehtävien tarkastusten kanssa identtisiin henkilöiden turvatarkastuksiin***,*** ***jäsenvaltioiden oikeuteen suorittaa poikkeuksellisia matkatavaroiden tarkastuksia yhteisön sisäisen lentomatkan suorittavien henkilöiden käsimatkatavaroihin ja kirjattuihin matkatavaroihin sekä yhteisön sisäisen merimatkan suorittavien henkilöiden matkatavaroihin kohdistuvien tarkastusten ja muodollisuuksien lakkauttamisesta 19 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3925/91 nojalla,*** eikä jäsenvaltioiden lainsäädäntöön, joka koskee matkustus- ja henkilöasiakirjojen mukana pitämistä ***tai velvollisuutta ilmoittaa läsnäolostaan asianomaisen jäsenvaltion alueella***.	tämä asetus ei vaikuta poliisin yleisen toimivallan nojalla tehtäviin tarkastuksiin, maan sisäisten lentojen yhteydessä tehtävien tarkastusten kanssa identtisiin henkilöiden turvatarkastuksiin eikä jäsenvaltioiden lainsäädäntöön, joka koskee matkustus- ja henkilöasiakirjojen mukana pitämistä.

Perustelu

Sanamuoto on liian yksityiskohtainen eikä liity artiklaosaan.

Tarkistus 8
Johdanto-osan 15 kappale

(15) Kun yhden jäsenvaltion yleiseen järjestykseen, sisäiseen turvallisuuteen tai kansanterveyteen kohdistuu vakava uhka, kyseisen jäsenvaltion on myös voitava ottaa väliaikaisesti käyttöön tarkastukset ***rajoillaan***. Olisi vahvistettava tähän liittyvät edellytykset ja menettelyt, jotta voidaan varmistaa tarkastusten uudelleen käyttöönottamiseen liittyvän toimenpiteen poikkeuksellisuus ja oikeasuhteisuus.	(15) Kun yhden jäsenvaltion yleiseen järjestykseen, sisäiseen turvallisuuteen tai kansanterveyteen kohdistuu vakava uhka, kyseisen jäsenvaltion on myös voitava ottaa väliaikaisesti käyttöön tarkastukset ***sisärajoillaan***. Olisi vahvistettava tähän liittyvät edellytykset ja menettelyt, jotta voidaan varmistaa tarkastusten uudelleen käyttöönottamiseen liittyvän toimenpiteen poikkeuksellisuus ja oikeasuhteisuus. ***Tarkastusten laajuus ja kesto olisi rajoitettava siihen, mikä on välttämätöntä uhkan poistamiseksi.***

Tarkistus 9
Johdanto-osan 16 kappale

(16) Kun yleiseen järjestykseen, sisäiseen turvallisuuteen tai kansanterveyteen kohdistuu poikkeuksellisen vakava uhka yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa, neuvoston on voitava päättää tarkastusten ottamisesta uudelleen käyttöön välittömästi joko kaikilla tai tietyillä sisärajoilla ja kaikissa jäsenvaltioissa tai useassa jäsenvaltiossa. Tarkastusten laajuus ja kesto olisi rajoitettava siihen, mikä on välttämätöntä uhkan poistamiseksi.	***Poistetaan.***

Perustelu

Johdanto-osan 15 kappale kattaa tämän kappaleen asiasisällön.

Tarkistus 10
Johdanto-osan 17 kappale

(17) Koska sisärajoilla tehtävien henkilötarkastusten uudelleen käyttöön ottamisen on oltava henkilöiden vapaan liikkuvuuden alueella poikkeuksellinen toimenpide, on tarpeen, että jäsenvaltio, joka käyttää tätä mahdollisuutta hyväkseen, ilmoittaa muille jäsenvaltioille ja komissiolle yksityiskohtaisesti ne syyt, joiden vuoksi se on toteuttanut toimenpiteen tai jatkanut sen voimassaoloa yli 30 vuorokauden, niin että asiasta voidaan keskustella ja pohtia yhdessä, olisiko toimenpiteille vaihtoehtoa. Nämä syyt on voitava ilmoittaa luottamuksellisina tai salassapitoa edellyttäen. On myös suotavaa, että jäsenvaltio, joka on käyttänyt suojalauseketta, laatii siitä muille jäsenvaltioille sekä Euroopan parlamentille ja komissiolle kertomuksen sen jälkeen kun tarkastukset on poistettu. Sisärajoilla tehtävien tarkastusten uudelleen käyttöön ottamisesta olisi ilmoitettava asianmukaisella tavalla myös	***Poistetaan.***

suurelle yleisölle ja tiedotettava asiasta vahvistetuilla rajanylityspaikoilla, paitsi jos toimenpiteiden uudelleen käyttöön ottamiseen johtaneet syyt eivät sitä salli.

Perustelu

Johdanto-osan kappaleiden tarkoitus on esittää syyt artiklaosan säännöksille. Tarkastusten ottaminen uudelleen käyttöön sisärajoilla sisältyy jo johdanto-osan 15 kappaleeseen. Tämä 17 kappale on liian yksityiskohtainen.

Tarkistus 11
Johdanto-osan 18 kappale

(18) On syytä säätää menettelystä, jonka mukaan komissio voi muuttaa rajavalvontaa koskevia käytännön menettelytapoja.	***Poistetaan.***

Perustelu

Tämä johdanto-osan kappale ei liity artiklaosaan.

Tarkistus 12
Johdanto-osan 19 kappale

(19) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY mukaisesti.	(19) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY mukaisesti. ***Euroopan parlamentilla ja neuvostolla olisi lainsäädäntövallan käyttäjinä oltava mahdollisuus peruuttaa täytäntöönpanovallan siirto.***

Perustelu

Ks. 30 artiklan uutta 3 a kohtaa koskevan tarkistuksen perustelu.

Tarkistus 13
Johdanto-osan 19 a kappale (uusi)

(19 a) Kun jäsenvaltiot tätä asetusta soveltaessaan käsittelevät henkilötietoja, sovelletaan 24 päivänä lokakuuta 1995 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 95/46/EY yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta[1].
[1] EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

Perustelu

Asetus mahdollistaa joissakin tapauksissa direktiivissä 95/46 tarkoitettujen henkilötietojen vaihdon. Siksi tarvitaan viittaus direktiiviin.

Tarkistus 14
Johdanto-osan 22 kappale

(22) Tämä asetus korvaa yhteisen käsikirjan sekä Schengenissä 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen määräykset, jotka koskevat sisä- ja ulkorajojen ylittämistä. Lisäksi on aiheellista kumota päätökset, jotka Schengenin toimeenpaneva komitea on tehnyt 22 päivänä joulukuuta 1994 (SCH/Com-ex (94) 17, rev 4) ja 20 päivänä joulukuuta 1995 (SCH/Com-ex (95) 20, rev 2), sekä täytäntöönpanovallan pidättämisestä neuvostolle rajatarkastusten ja -valvonnan toteuttamista koskevien tiettyjen yksityiskohtaisten määräysten ja käytännön menettelytapojen osalta 24 päivänä huhtikuuta 2001 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 790/2001.	***Poistetaan.***

Perustelu

Johdanto-osan kappaleissa ei tarvitse mainita säädöksiä, jotka korvataan käsiteltävänä olevalla asetuksella.

Tarkistus 15
Johdanto-osan 25 a kappale (uusi)

(25 a) Sveitsin osalta tällä asetuksella kehitetään Schengenin säännöstön määräyksiä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä sopimuksessa Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tarkoitetussa merkityksessä[1]; sopimus kuuluu alaan, johon viitataan päätöksen 1999/437/EY[2] 1 artiklan G kohdassa tarkasteltuna yhdessä sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja Euroopan yhteisön puolesta sekä sopimuksen tiettyjen määräysten väliaikaisesta soveltamisesta 25 päivänä lokakuuta 2004 tehtyjen neuvoston päätösten[3] 4 artiklan 1 kohdan kanssa.

[1] Neuvoston asiakirja 13054/04, luettavissa osoitteessa http://reigster.consilium.eu.int.

[2] EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31.

[3] EUVL L 368, 16.12.2004, s. 26 ja EUVL L 370, 17.12.2004, s. 78.

Perustelu

Koska sopimus Sveitsin kanssa allekirjoitettiin 26. lokakuuta, säädökset, joilla kehitetään Schengenin säännöstöä sopimuksen tarkoittamassa mielessä, on syytä mainita johdanto-osassa. Tällä asetuksella kehitetään Schengenin säännöstöä, ja siksi tarvitaan Sveitsiä koskeva johdanto-osan kappale.

Tarkistus 16
2 artiklan 5 alakohta

5) *'kolmannen maan kansalaisella'* henkilöä, joka ei ole Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 17 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu Euroopan unionin kansalainen;	5) *'kolmannen maan kansalaisella'* henkilöä, joka ei ole Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 17 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu Euroopan unionin kansalainen ***ja vapaata liikkuvuutta koskevan yhteisön lainsäädännön piiriin kuuluva henkilö***;

Perustelu

Tässä asetuksessa vapaata liikkuvuutta koskevan yhteisön lainsäädännön piiriin kuuluvilla kolmannen maan kansalaisilla on laajemmat oikeudet kuin muilla kolmannen maan kansalaisilla. Asia on syytä ilmaista selvästi.

Tarkistus 17
2 artiklan 7 a alakohta (uusi)

7 a) 'kansanterveyteen kohdistuvalla uhalla' Maailman terveysjärjestön kansainvälisessä terveyssäännöstössä mainittuja tauteja;

Perustelu

Kansanterveyteen kohdistuva uhka on peruste evätä pääsy Schengenin alueelle (5 artikla). Käsitettä ei ole määritelty komission ehdotuksessa. Perusteluissaan komissio on maininnut direktiivin 2004/38 (29 artikla). Direktiivissä mainitaan WHO:n asiaa koskevat välineet, mutta ei määritellä niitä tarkemmin. Direktiivin 64/221, joka on korvattu direktiivillä 2004/38, liitteessä A on tautiluettelo. Koska asialla voi olla vakavia seurauksia (Schengenin alueelle pääsyn epääminen), käsite on määriteltävä ehdottoman tarkasti. Kansainvälisessä terveyssäännöstössä mainitut taudit ovat kolera, rutto ja keltakuume.

Tarkistus 18
2 artiklan 10 alakohta

10) *'rajavartijalla'* valtion virkamiestä, jonka toimipaikka sijaitsee joko rajanylityspaikalla tai maa- tai meriulkorajalla tai sen välittömässä läheisyydessä ja joka vastaa rajavartiotehtävistä kunkin jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaisesti;	10) *'rajavartijalla'* ***toimivaltaista*** valtion virkamiestä, jonka toimipaikka sijaitsee joko rajanylityspaikalla tai maa- tai meriulkorajalla tai sen välittömässä läheisyydessä ja joka vastaa rajavartiotehtävistä ***tämän asetuksen ja*** kunkin jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaisesti;

Tarkistus 19
2 artiklan 14 alakohta

14) *'risteilyaluksella'* alusta, joka kulkee etukäteen laaditun ohjelman mukaista reittiä, jonka matkustajat ***osallistuvat*** yhteiseen ohjelmaan eri satamiin tehtävine turistikäynteineen ja ***josta ei periaatteessa***	14) *'risteilyaluksella'* alusta, joka kulkee etukäteen laaditun ohjelman mukaista reittiä, jonka matkustajat ***voivat osallistua*** yhteiseen ohjelmaan eri satamiin tehtävine turistikäynteineen ja ***jonka***

jätetä matkustajia matkan varrelle tai johon ei oteta uusia matkustajia matkan varrelta;	***matkustajaluettelo pysyy periaatteessa muuttumattomana koko matkan ajan***;

Tarkistus 20
2 artiklan 15 alakohta

15) *'huviveneilyllä'* ***yksityisessä käytössä olevia purje- ja/tai moottorialuksia, joita käytetään*** urheilu- tai matkailutarkoituksiin;	15) *'huviveneilyllä'* ***huvialusten käyttöä*** urheilu- tai matkailutarkoituksiin;

Tarkistus 21
3 artiklan -a alakohta (uusi)

	-a) unionin kansalaisten oikeuksiin poistua siitä jäsenvaltiosta ja saapua siihen jäsenvaltioon, jonka kansalaisia he ovat, ja muista jäsenvaltioista/muihin jäsenvaltioihin;

Perustelu

Tämä oikeus on osa kansainvälistä oikeutta, ja se on syytä mainita tässä. Samalla poistetaan 4 artiklan 2 kohdan d alakohdan säännös. Lisäksi yhteisön lainsäädäntöön sisältyy unionin kansalaisten oikeus saapua toisiin jäsenvaltioihin.

Tarkistus 22
3 artiklan a alakohta

a) vapaata liikkuvuutta koskevan yhteisön lainsäädännön piiriin kuuluvien henkilöiden oikeuksiin;	a) vapaata liikkuvuutta koskevan yhteisön lainsäädännön piiriin kuuluvien ***muiden*** henkilöiden oikeuksiin;

Tarkistus 23
3 artiklan b alakohta

b) pakolaisten ja kansainvälistä suojelua hakevien henkilöiden oikeuksiin, erityisesti palauttamiskiellon osalta;	b) ***niiden*** pakolaisten ja kansainvälistä suojelua hakevien henkilöiden oikeuksiin, erityisesti palauttamiskiellon osalta***, joilla on oikeus jäädä jäsenvaltioiden alueelle siihen saakka, kunnes heidän***

	turvapaikkahakemuksestaan on tehty lopullinen päätös;

Tarkistus 24
II osasto, I luku, otsikko

I luku	***Poistetaan.***
Ulkorajojen ylittäminen ja maahantuloedellytykset	

Perustelu

Tarkistuksella halutaan yksinkertaistaa tekstiä. Ei ole tarpeen luoda erillisiä lukuja vain muutamaa artiklaa varten.

Tarkistus 25
4 artiklan 1 kohdan 1 ja 2 alakohta

1. Ulkorajat voidaan ylittää ainoastaan vahvistetuista rajanylityspaikoista niiden vahvistettuina aukioloaikoina. Rajanylityspaikalla on oltava ilmoitus sen aukioloajoista.	1. Ulkorajat voidaan ylittää ainoastaan vahvistetuista rajanylityspaikoista niiden vahvistettuina aukioloaikoina. Rajanylityspaikalla on oltava ilmoitus sen aukioloajoista.
Paikallista rajaliikennettä koskevien järjestelyjen yhteydessä voidaan ottaa käyttöön vain raja-alueen asukkaille tarkoitettuja erityisiä rajanylityspaikkoja.	Paikallista rajaliikennettä koskevien järjestelyjen yhteydessä voidaan ottaa käyttöön vain raja-alueen asukkaille tarkoitettuja erityisiä rajanylityspaikkoja. ***Asiasta on ilmoitettava selkeästi kyseisillä rajanylityspaikoilla.***

Perustelu

Ensimmäiseen kohtaan tehty tarkistus koskee vain englanninkielistä versiota.

Tarkistus 26
4 artiklan 2 kohdan d alakohta

d) sellaisia jäsenvaltioiden kansalaisia varten, jotka ylittävät sen jäsenvaltion rajan, jonka kansalaisia he ovat;	***Poistetaan.***

Perustelu

Ks. 3 artiklan uutta -a alakohtaa koskevan tarkistuksen perustelu.

Tarkistus 27
4 artiklan 2 kohdan e a alakohta (uusi)

(e a) henkilöitä tai henkilöryhmiä varten odottamattomissa hätätapauksissa.

Perustelu

Ks. 3 artiklaa koskevan tarkistuksen perustelu.

Tarkistus 28
5 artiklan 1 kohdan johdantokappale

1. Kolmannen maan kansalaisen maahantulo jäsenvaltioiden alueelle enintään 90 päivän oleskelua varten ***voidaan sallia***, jos hän täyttää seuraavat edellytykset:	1. Kolmannen maan kansalaisen maahantulo jäsenvaltioiden alueelle enintään 90 päivän oleskelua varten ***on sallittava***, jos hän täyttää seuraavat edellytykset:

Perustelu

Jos kolmannen maan kansalainen täyttää kaikki edellytykset, oikeusvaltioperiaate edellyttää jäsenvaltioiden sallivan maahantulon. Ajatus ilmenee jo rajalta käännyttämistä koskevassa vakiolomakkeessa (Liite VIII, B-osa), jossa ei ole käännytysperustetta "Muu syy". Kaikki syyt liittyvät maahanpääsyn edellytyksiin.

Tarkistus 29
5 artiklan 1 kohdan b alakohta

b) hänellä on voimassa oleva viisumi, mikäli se vaaditaan;	b) hänellä on voimassa oleva viisumi, mikäli se vaaditaan ***asetuksen (EY) N:o 539/2001[1] nojalla***; ***[1] EYVL L 81, 21.3.2001, s. 1, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 435/2003, EUVL L 69, 13.3.2003, s. 10.***

Tarkistus 30
5 artiklan 1 kohdan c alakohta

c) hän esittää ***tarvittaessa*** suunnitellun oleskelun tarkoituksen ja edellytykset osoittavat asiakirjat***, todistus matkavakuutuksesta mukaan luettuna,*** ja hänellä on toimeentuloon tarvittavat varat ottaen huomioon sekä suunnitellun oleskelun kesto että lähtömaahan paluu tai kauttakulkumatka sellaiseen kolmanteen maahan, jonne hänen pääsynsä on taattu, tai hän kykenee hankkimaan laillisesti tällaiset varat,	c) hän esittää ***rajavartijan pyynnöstä*** suunnitellun oleskelun tarkoituksen ja edellytykset osoittavat asiakirjat ja hänellä on toimeentuloon tarvittavat varat ottaen huomioon sekä suunnitellun oleskelun kesto että lähtömaahan paluu tai kauttakulkumatka sellaiseen kolmanteen maahan, jonne hänen pääsynsä on taattu, tai hän kykenee hankkimaan laillisesti tällaiset varat,

Perustelu

Tarkistuksen ensimmäisen osan tarkoitus on selventää asiaa. Toisen osan suhteen todettakoon, että rajoilla ei tarkisteta matkavakuutuksia.

Tarkistus 31
5 artiklan 2 kohdan 2 alakohta

Todistusasiakirjat, joiden avulla tarkistetaan 1 kohdassa tarkoitettujen edellytysten noudattaminen, ***täsmennetään liitteessä II.***	Todistusasiakirjat, joiden avulla tarkistetaan 1 kohdassa tarkoitettujen edellytysten noudattaminen, ***ovat:***
	– niiden kolmansien maiden kansalaisten osalta, joilta vaaditaan asetuksen (EY) N:o 539/2001 nojalla viisumi, kopiot asiakirjoista, jotka diplomaattilähetystö tai konsuliedustusto on pyytänyt viisumihakemuksen käsittelemiseksi yhteisen konsuliohjeiston määräysten mukaisesti, ***– niiden kolmansien maiden kansalaisten osalta, joilta ei vaadita asetuksen (EY) N:o 539/2001 nojalla viisumia, liitteessä II täsmennetyt asiakirjat.***

Perustelu

Kolmansien maiden kansalaisia, joilta vaaditaan viisumi, sovelletaan kaksoistarkastusta. Ensin konsulaatti käsittelee viisumihakemuksen. Yhteisessä konsuliohjeistossa kerrotaan yksityiskohtaisesti viisumihakemuksen käsittelytarkoitus, todistusasiakirjat, joita voidaan pyytää, ja noudatettavat menettelytavat (henkilökohtainen haastattelu jne.). Rajalla tehdään

toinen tarkastus henkilölle, jolle on myönnetty viisumi. Tarkoitus on tarkistaa, täyttyvätkö viisumin myöntämisajankohtana vallinneet edellytykset edelleenkin (esim. onko Schengenin tietojärjestelmään tullut sillä välin tietoja, joiden perusteella maahanpääsy voidaan evätä).

Jotta vältetään se, että rajavartija pyytää eri asiakirjoja kuin konsulaatti, on syytä säätää, että rajavartija voi pyytää vain niitä asiakirjoja, jotka on pyydetty jo viisumihakemuksen yhteydessä.

Tarkistus 32
5 artiklan 3 kohta

3. Toimeentuloon tarvittavat varat arvioidaan oleskelun tarkoituksen mukaan majoituksen ja elintarvikkeiden keskimääräisten hintojen perusteella. Kunkin jäsenvaltion vuosittain vahvistamat ohjeelliset varat esitetään liitteessä III.	3. Toimeentuloon tarvittavat varat arvioidaan oleskelun tarkoituksen***, keston ja olosuhteiden*** mukaan***. Kun kolmannen maan kansalainen asuu isäntäperheessä, isännän takuukirje riittää. Kun kolmannen maan kansalainen ei asu isäntäperheessä, toimeentuloon tarvittavat varat arvioidaan kohtuuhintaisen*** majoituksen ja elintarvikkeiden keskimääräisten hintojen perusteella ***oleskelupäivien lukumäärällä kerrottuna***. Kunkin jäsenvaltion vuosittain vahvistamat ohjeelliset varat esitetään liitteessä III.

Perustelu

Tarkistuksella halutaan luoda muutama yleisperiaate lakitekstiin, koska liite III voi muuttua komiteamenettelyssä.

Tarkistus 33
5 artiklan 3 a kohta (uusi)

	3 a. Edellä 1 kohdasta poiketen siinä tapauksessa, että on syytä epäillä kolmannen maan kansalaisen, jolta ei vaadita asetuksen (EY) N:o 539/2001 nojalla viisumia, oleskelun tarkoitusta, erikoiskoulutuksen saanut rajavartija tai muu virkamies haastattelee kolmannen maan kansalaista laittoman maahanmuuton riskin arvioimiseksi. Rajavartija tai muu virkamies tutkii todistusasiakirjat ja kolmannen maan kansalaisen siteet hänen asuinvaltioonsa.

Tätä varten kolmannen maan kansalaiselta voidaan pyytää todistusta asuinpaikasta ja ammatillisesta toiminnasta asuinvaltiossa. Työttömien on esitettävä vakuuttavat perustelut ja asiakirjat oleskelunsa tarkoituksesta ja erityisesti aikeistaan palata asuinvaltioonsa.

Perustelu

Kolmansien maiden kansalaisia ei tarkista ennen heidän saapumistaan rajalle samalla tavalla kuin viisumia tarvitsevia henkilöitä. Siksi on syytä luoda erityissääntöjä, jotta rajavartijat voivat oleskelun tarkoitusta epäillessään arvioida tämän ihmisryhmän laittoman maahanmuuton riskiä.

Tarkistus 34
5 artiklan 3 b kohta (uusi)

3 b. Kolmansien maiden kansalaisille on ilmoitettava, mitä asiakirjoja heidän on esitettävä rajanylityspaikassa. Niiden kolmansien maiden kansalaisten osalta, joilta vaaditaan asetuksen (EY) N:o 539/2001 nojalla viisumi, viisumin myöntävän diplomaattilähetystön tai konsuliedustuston on ilmoitettava kyseisille henkilöille, että heillä on oltava mukanaan kopiot kaikista viisumihakemuksen yhteydessä pyydetyistä asiakirjoista. Niiden kolmansien maiden kansalaisten osalta, joilta ei vaadita asetuksen (EY) N:o 539/2001 nojalla viisumia, asetuksen (EY) N:o 539/2001 liitteessä II lueteltujen jäsenvaltioiden edustustojen on ilmoitettava asianmukaisella tavalla tämän asetuksen liitteessä II esitetyistä asiakirjoista ja 5 artiklan 3 a kohdan säännöksistä.

Tarkistus 35
5 a artikla (uusi)

5 a artikla

Rajatarkastusten suorittaminen

1. Rajavartijoiden on tehtäviään suorittaessaan kunnioitettava ihmisarvoa ja suoritettava rajatarkastukset ammattimaisesti ja huomaavaisesti. Tehtävien suorittamisessa toteutettujen toimien on oltava oikeassa suhteessa toimien tavoitteisiin.

2. Rajavartijat eivät rajatarkastuksia suorittaessaan saa syrjiä ihmisiä millään perustamissopimuksen 13 artiklassa tarkoitetulla perusteella.

Perustelu

Ehdotuksessa ei ole yhtään artiklaa siitä, miten rajavartijoiden kuuluu toimia. Tarkistuksella halutaan korjata asia.

Tarkistus 36
II luku, otsikko

II luku	***Poistetaan.***
Ulkorajojen valvonta ja maahantulon epääminen	

Perustelu

Tarkistuksella yksinkertaistetaan tekstiä. Ei ole tarpeen luoda erillisiä lukuja vain muutamaa artiklaa varten.

Tarkistus 37
6 artiklan 1 kohta

1. Jäsenvaltioiden rajavartijat valvovat rajanylitysliikennettä ulkorajoilla. Valvonta tapahtuu ***2 ja 3 kohdan*** säännösten mukaisesti.	1. Jäsenvaltioiden rajavartijat valvovat rajanylitysliikennettä ulkorajoilla. Valvonta tapahtuu ***tämän asetuksen*** säännösten mukaisesti.

Perustelu

Valvonta ei tapahdu vain 6 artiklan 2 ja 3 kohdan säännösten mukaisesti, vaan myös 5 artiklan, uuden 5 a artiklan, 7 ja 9 artiklan jne. säännösten mukaisesti.

Tarkistus 38
6 artiklan 2 kohta

2. Kaikille ulkorajan ylittäville henkilöille suoritetaan vähimmäistarkastus, jotta heidän henkilöllisyytensä voidaan todeta ***esitettyjen matkustusasiakirjojen perusteella***.	2. Kaikille ulkorajan ylittäville henkilöille suoritetaan ***matkustusasiakirjojen*** vähimmäistarkastus, jotta heidän henkilöllisyytensä voidaan todeta. ***Vähimmäistarkastus käsittää henkilöllisyyden tarkastamisen esitettyjen matkustusasiakirjojen perusteella sekä rajanylitykseen oikeuttavien asiakirjojen voimassaolon ja väärentämiseen tai väärennökseen viittaavien merkkien esiintymisen yksinkertaisen ja nopean tarkastamisen. Unionin kansalaisille ei tehdä muita tarkastuksia.***
Kukin jäsenvaltio suorittaa tarkastuksen, erityisesti henkilöön kohdistuvan ruumiintarkastuksen, lainsäädäntönsä mukaisesti. ***Tarkastus voi koskea*** myös ajoneuvoja ja esineitä, jotka ovat rajan ylittävien henkilöiden hallussa.	Kukin jäsenvaltio suorittaa tarkastuksen, erityisesti henkilöön kohdistuvan ruumiintarkastuksen, ***tämän asetuksen ja kansallisen*** lainsäädäntönsä mukaisesti. ***Tarkastuksen on koskettava*** myös ajoneuvoja ja esineitä, jotka ovat rajan ylittävien henkilöiden hallussa.

Perustelu

6 artiklan 2 ja 3 kohtaan ehdotetut tarkistukset perustuvat liitteeseen IV (vahvistetuilla rajanylityspaikoilla tehtävät tarkastukset), jonka teksti sisällytetään 6 artiklaan. Komission ehdottama liite IV on hyvin lyhyt, ja siinä toistuvat osittain 6 artiklan säännökset. Siksi on parempi poistaa liite IV ja täydentää 6 artiklan sanamuotoa.

Tarkistus 39
6 artiklan 3 kohdan a alakohta

a) matkustusasiakirjojen ja muiden 5 artiklan 1 kohdassa vahvistettujen maahantulo- ja oleskeluedellytysten sekä mahdollisten oleskeluun ja ammattitoiminnan harjoittamiseen oikeuttavien asiakirjojen tarkistaminen;	a) matkustusasiakirjojen ja muiden 5 artiklan 1 kohdassa vahvistettujen maahantulo- ja oleskeluedellytysten sekä mahdollisten oleskeluun ja ammattitoiminnan harjoittamiseen oikeuttavien asiakirjojen tarkistaminen**,**

	mukaan luettuna väärentämiseen tai väärennökseen viittaavien merkkien etsiminen matkustusasiakirjoista;

Tarkistus 40
6 artiklan 3 kohdan b alakohta

b) ***yleistä järjestystä, sisäistä turvallisuutta ja kansanterveyttä vaarantavien uhkien tutkiminen ja ehkäiseminen sekä rikoksia koskevien tietojen toteaminen*** muun muassa ***tekemällä suoria hakuja*** Schengenin tietojärjestelmään (SIS) ja kansallisiin tietokantoihin ***tehtyihin***, henkilöitä ja esineitä koskeviin ilmoituksiin.	b) ***sen selvittäminen, voivatko henkilö, hänen kulkuneuvonsa ja hänen kuljettamansa tavarat olla vaaraksi jonkin jäsenvaltion yleiselle järjestykselle, kansalliselle turvallisuudelle, kansanterveydelle tai kansainvälisille suhteille. Tämä edellyttää*** muun muassa ***suorien hakujen tekemistä*** Schengenin tietojärjestelmään (SIS) ja kansallisiin tietokantoihin ***liitettyihin***, henkilöitä ja esineitä koskeviin ilmoituksiin ***sekä tarvittaessa tällaisessa ilmoituksessa toteutettavaksi pyydetyn toimenpiteen suorittamista***. ***Jos SIS:ään tehdyn haun tuloksena saadaan Schengenin yleissopimuksen 95 ja 100 artiklassa tarkoitettu ilmoitus, on suoritettava välittömästi ilmoituksessa toteutettavaksi pyydetty toimenpide.***

Tarkistus 41
6 artiklan 4 kohta

4. ***Artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuja tarkastuksia koskevat käytännön menettelytavat esitetään liitteessä IV***.	4. ***Kolmansien maiden kansalaisilla, joille tehdään perusteellinen tarkastus, on oikeus pyytää, että tarkastusta ei tehdä julkisessa tilassa***.

Tarkistus 42
6 artiklan 4 a kohta (uusi)

	4 a. Kolmansien maiden kansalaisille, joille tehdään toinen perusteellinen tarkastus, on annettava välittömästi tiedotuslomake, jossa kerrotaan toisen perusteellisen tarkastuksen tarkoitus ja

	menettelytapa. Tämän vakiolomakkeen on oltava saatavilla kaikilla yhteisön ja Yhdistyneiden kansakuntien virallisilla kielillä sekä Euroopan unioniin rajoittuvien maiden kielillä. Toisen perusteellisen tarkastuksen päätteeksi tarkastetuille henkilöille on annettava ilmoitus siitä, miksi heille tehtiin toinen perusteellinen tarkastus, kuka sitä oli pyytänyt ja kuka sen suoritti, sekä rajanylityspaikan leima. Ilmoitus on oltava saatavilla maan kielellä ja kolmannen maan kansalaisen niin halutessa englanniksi.

Tarkistus 43
7 artiklan 1 kohta

1. Maarajoilla suoritettavia tarkastuksia voidaan lieventää välittömiä toimia edellyttävien poikkeuksellisten ja odottamattomien olosuhteiden vuoksi.	1. Maarajoilla suoritettavia tarkastuksia voidaan lieventää välittömiä toimia edellyttävien poikkeuksellisten ja odottamattomien olosuhteiden vuoksi. ***Poikkeuksellisten ja odottamattomien olosuhteiden katsotaan vallitsevan silloin, kun tarkastuspisteisiin pääsyä edeltävät odotusajat muodostuvat odottamattomista tapahtumista johtuvien liikennemäärien vuoksi kohtuuttomiksi, vaikka kaikki saatavilla oleva henkilöstö, välineistö ja järjestelyresurssit on otettu käyttöön.***

Perustelu

7 artiklan 1, 2 ja 3 kohtaan ehdotetut tarkistukset perustuvat liitteeseen V, jonka teksti sisällytetään 7 artiklaan. Liite V on hyvin lyhyt, ja siinä toistuvat osittain 7 artiklan säännökset.

(Perustelun toinen osa ei koske suomenkielistä versiota.)

Tarkistus 44
7 artiklan 2 kohta

2. ***Jos 6 artiklassa säädettyjä tarkastuksia ei voida suorittaa järjestelmällisesti tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen***	2. ***Silloin kun tarkastuksia on lievennetty, maahantuloliikenteen tarkastus on periaatteessa ensisijainen maasta***

poikkeuksellisten ja odottamattomien olosuhteiden vuoksi, tarkastuksille on vahvistettava tärkeysjärjestys.	***lähtevän liikenteen tarkastukseen nähden***.

Tarkistus 45
7 artiklan 3 kohta

3. ***Tarkastusten lieventämistä ja tärkeysjärjestyksen määrittelyä koskevat käytännön menettelytavat esitetään liitteessä V***.	3. ***Tarkastusten lieventämisestä päättävän rajavartijan on toimittava harkitusti. Lievennyksiin on saatava korkeamman virkamiehen lupa, ne saavat olla vain tilapäisiä, niiden on oltava olosuhteiden mukaisia ja ne on otettava käyttöön asteittain***.

Tarkistus 46
7 artiklan 4 kohta

4. ***Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava 1 ja 2 kohdan mukaisesti toteutetuista toimenpiteistä muille jäsenvaltioille ja komissiolle mahdollisimman pian***.	4. ***Kunkin jäsenvaltion on toimitettava Euroopan parlamentille ja komissiolle kerran vuodessa raportti tämän artiklan soveltamisesta***.

Perustelu

Tarkastusten lieventäminen on arkaluontoinen asia, jota ei pitäisi soveltaa kovin usein. Parlamentin ja komission on saatava tietoja, jotta ne voivat arvioida tämän mahdollisuuden käyttöä.

Tarkistus 47
7 artiklan 5 kohta

5. ***Kolmansien maiden kansalaisten on voitava saada erillisestä pyynnöstä matkustusasiakirjansa leimattua 9 artiklan mukaisesti myös lievennettyjen tarkastusten yhteydessä***.	5. ***Vaikka tarkastuksia olisi lievennetty, rajavartijoiden on leimattava kolmansien maiden kansalaisten matkustusasiakirjat sekä maahantulon että maastalähdön yhteydessä 9 artiklan mukaisesti***.

Perustelu

Tarkistuksella saatetaan säännös vastaamaan matkustusasiakirjojen leimaamisesta annetun neuvoston asetuksen 2133/2004[1] säännöksiä.

Tarkistus 48
7 a artikla (uusi)

7 a artikla

Toistuvasti rajan ylittävät henkilöt

Henkilöt, jotka rajavartija tunnistaa vähimmäistarkastuksen perusteella, joista ei ole tehty ilmoitusta SIS:ään tai kansalliseen tietokantaan ja joilla on voimassa oleva rajanylitykseen oikeuttava asiakirja, tarkastetaan vain satunnaisesti sen varmistamiseksi, että heillä on hallussaan tämä asiakirja. Tällä tarkoitetaan erityisesti henkilöitä, jotka ylittävät rajan usein samassa rajanylityspaikassa. Toisinaan nämäkin henkilöt on ilman ennakkovaroitusta ja epäsäännöllisin väliajoin tarkastettava perusteellisesti.

Perustelu

Tarkistuksella otetaan liitteen V 4 kohdan ja liitteen XI 4 kohdan asiasisältö artiklaosaan.

Tarkistus 49
8 artiklan 1 kohta

1. Jäsenvaltioiden on otettava käyttöön erilliset jonot ilmaulkorajojensa vahvistetuilla ylityspaikoilla, jotta ne voivat suorittaa henkilöiden rajatarkastukset 6 artiklan mukaisesti. Nämä jonot merkitään 2 kohdassa tarkoitetuilla opasteilla.	1. Jäsenvaltioiden on otettava käyttöön erilliset jonot ***erityisesti*** ilmaulkorajojensa vahvistetuilla ylityspaikoilla, jotta ne voivat suorittaa henkilöiden rajatarkastukset 6 artiklan mukaisesti. Nämä jonot merkitään 2 kohdassa tarkoitetuilla opasteilla.
Erillisten jonojen käyttöönotto on valinnaista jäsenvaltioiden meri- ja maarajojen vahvistetuilla ylityspaikoilla	Erillisten jonojen käyttöönotto on valinnaista jäsenvaltioiden meri- ja maarajojen vahvistetuilla ylityspaikoilla

[1] EUVL L 369, 16.12.2004, s. 5.

sekä niiden jäsenvaltioiden yhteisillä rajoilla, jotka eivät sovella 18 artiklaa.	sekä niiden jäsenvaltioiden yhteisillä rajoilla, jotka eivät sovella 18 artiklaa. ***Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jonot on merkitty selvästi, myös silloin kun erillisten jonojen käyttöä koskevien sääntöjen soveltaminen on keskeytetty 4 kohdan nojalla, jotta varmistetaan optimaaliset ihmisvirrat rajanylityspaikoissa.***

Tarkistus 50
9 artiklan 2 kohdan 2 alakohta

Kolmannen maan kansalaisen pyynnöstä maahantulo- tai maastapoistumisleiman merkitsemisestä voidaan poikkeuksellisesti luopua, jos leiman merkitseminen saattaisi aiheuttaa asianomaiselle vakavaa haittaa. Tällaisessa tapauksessa maahantulo tai maastapoistuminen merkitään erilliselle paperille, jossa on nimi ja passin numero.	Kolmannen maan kansalaisen pyynnöstä maahantulo- tai maastapoistumisleiman merkitsemisestä voidaan poikkeuksellisesti luopua, jos leiman merkitseminen saattaisi aiheuttaa asianomaiselle vakavaa haittaa. Tällaisessa tapauksessa maahantulo tai maastapoistuminen merkitään erilliselle paperille, jossa on nimi ja passin numero. ***Paperi annetaan kolmannen maan kansalaiselle.***

Tarkistus 51
9 artiklan 4 a kohta (uusi)

	4 a. Kolmansien maiden kansalaisille on kerrottava sopivalla tavalla, että rajavartijoilla on velvollisuus leimata heidän matkustusasiakirjansa myös lievennettyjen tarkastusten yhteydessä.

Perustelu

Leimauksesta annettu asetus velvoittaa rajavartijat leimaamaan asiakirjat myös lievennettyjen tarkastusten yhteydessä. Kolmannen maan kansalaisen on syytä tietää se, jotta he voivat pyytää leimaa, ellei rajavartija leimaa asiakirjoja. Ilman leimaa todistustaakka asianmukaisesta maahantulosta on kolmannen maan kansalaisella.

Tarkistus 52
9 artiklan 4 b kohta (uusi)

4 b. Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen matkustusasiakirjojen leimaussäännösten soveltamisesta vuoden 2008 loppuun mennessä.

Perustelu

Neuvoston asetuksen 2133/2004[1] 5 artiklassa säädetään vain neuvostolle annettavasta kertomuksesta. Koska parlamentti on nyt lainsäädäntövallan käyttäjä näissä asioissa, myös sen kuuluu saada kertomus.

Tarkistus 53
10 artiklan numerointi

10 artikla ***11*** artikla

Perustelu

10 ja 11 artiklan järjestystä ehdotetaan muutettavaksi, koska on loogisempaa käsitellä valvontaa, joka ei koske rajanylityspaikoilla tehtäviä tarkastuksia, kaikkien rajanylityspaikoilla tehtäviä tarkastuksia koskevien artiklojen jälkeen.

Tarkistus 54
10 a artikla (uusi)

10 a artikla

Tehtävien hoitoon liittyvien tietojen rekisteröinti

1. Kaikki rajanylityspaikat (maa- ja merirajoilla ja lentokentillä) merkitsevät rekisteriin kaikki tehtäviensä hoitoon liittyvät tiedot sekä kaikki muut erityisen tärkeät tiedot. Rekisteriin on merkittävä erityisesti seuraavat tiedot:

– rajatarkastuksista vastaavan paikallisen rajavartijan ja kuhunkin ryhmään kuuluvien muiden virkamiesten nimet ja työssäoloaika;

[1] EUVL L 369, 16.12.2004, s. 5.

– rajan ylittävien henkilöiden lukumäärä;

– 7 artiklan mukaisesti toteutetut henkilötarkastusten lievennykset;

– rajalla myönnetyt passia vastaavat asiakirjat ja viisumit tai luvat;

– kiinniotetut henkilöt (rikokset ja hallinnolliset rikkomukset);

– tarkastettujen henkilöiden tekemät valitukset;

– henkilöt, joilta on evätty maahantulo tai maastapoistuminen (lukumäärä, epäämisperusteet ja kansallisuudet);

– muut erityisen merkitykselliset poliisitoimenpiteet tai lainkäyttötoimet;

– erityiset tapahtumat.

Perustelu

Tarkistuksella lisätään poistettavan liitteen IV 3 kohta artiklaosaan pienin muutoksin (epäämisperusteet, rajan ylittävien henkilöiden lukumäärä) ja selvennyksin.

Tarkistus 55
10 b artikla (uusi)

10 b artikla

Rajavalvontaa varten tarvittavat varat

1. Rajavalvontatoimenpiteiden toteuttaminen tämän asetuksen mukaisesti kuuluu niille jäsenvaltioiden yksiköille, jotka kansallisen lainsäädännön ja tämän asetuksen mukaisesti vastaavat rajavartiotehtävistä.

2. Näitä tehtäviä hoitaessaan rajavartijoilla on kansallisen lainsäädännön mukaiset rajapoliisin toimivaltuudet sekä valtuudet ryhtyä rikosoikeudellisiin toimiin.

3. Rajavartiotehtävistä vastaavat kansalliset yksiköt on muodostettava asianmukaisen koulutuksen saaneista ja alaan perehtyneistä ammattilaisista. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että

kaikki rajavartijat saavat koulutusta yhteisön rajavalvontalainsäädännöstä ja perusoikeuksista. Lisäksi jäsenvaltioiden on varmistettava, että vahvistetuilla rajanylityspaikoilla tehtäviään suorittavat rajavartijat puhuvat vähintään kahta työnsä kannalta tärkeää kieltä. Jäsenvaltioiden on kannustettava rajavartijoita opiskelemaan useampia kieliä.

4. Jäsenvaltiot sijoittavat riittävästi asianmukaista henkilökuntaa ja resursseja ulkorajojen valvonnan suorittamiseen tämän asetuksen mukaisesti, jotta ne voivat varmistaa valvonnan korkean tason ulkorajoillaan. Rajavartiotehtävistä vastaavien yksiköiden on pyrittävä välttämään matkustajille koituvat kohtuuttomat odotusajat.

5. Luettelo kunkin jäsenvaltion kansallisista yksiköistä, jotka kansallisen lainsäädännön mukaan vastaavat rajavartiotehtävistä, esitetään liitteessä IX.

6. Rajavalvonnan tehokkaan toimeenpanon varmistamiseksi jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että kaikki rajavartiotehtävistä vastaavat kansalliset yksiköt tekevät jatkuvasti kiinteää yhteistyötä.

Perustelu

Tarkistuksella muutetaan komission ehdotukseen sisältyviä 12 ja 13 artiklaa ja sijoitetaan uudelleenmuotoiltu artikla uuteen paikkaan. Osia alkuperäisistä 12 ja 13 artiklasta on myös uudessa 5 a artiklassa.

Tarkistus 56
11 artiklan numerointi

11 artikla	***10*** artikla

Perustelu

Ks. 10 artiklan numerointia koskevan tarkistuksen perustelu.

Tarkistus 57
11 artiklan 3 kohta

3. ***Maahanpääsyn epäämistä koskeva päätös on välittömästi tai mahdollisen kansallisen lainsäädännön mukaisen määräajan päätyttyä täytäntöönpantava perusteltu päätös, jonka*** tekee kansallisen lainsäädännön nojalla toimivaltainen taho ja ***jossa ilmoitetaan myös mahdolliset muutoksenhakukeinot***.	3. ***Asiasta vastaavan rajavartijan on ennen maahanpääsyn epäämistä koskevan päätöksen tekemistä kuultava korkeampaa virkamiestä. Maahanpääsy voidaan evätä ainoastaan perustellulla päätöksellä, jossa ilmoitetaan täsmällisesti epäämisen syyt. Päätöksen*** tekee kansallisen lainsäädännön nojalla toimivaltainen taho***,*** ja ***se tulee voimaan välittömästi***. ***Jäsenvaltiot voivat halutessaan lykätä päätöksen voimaantuloa.***
	Henkilöillä, joilta on evätty maahantulo, on oikeus hakea päätökseen muutosta. Kansallisen lainsäädännön nojalla toimivaltaisen tahon tekemään perusteltuun päätökseen on liitätettävä kirjallinen ja suullinen selvitys muutoksenhakukeinoista. Jäsenvaltioiden on nimettävä viranomainen, joka on toimivaltainen edustamaan kolmansien maiden kansalaisia, jotka haluavat edustajan muutoksenhakumenettelyyn. Jos maahanpääsyn epäämistä koskeva päätös osoitetaan muutoksenhakumenettelyssä perusteettomaksi, asianomaisella kolmannen maan kansalaisella on oikeus saada korvausta siltä jäsenvaltiolta, joka on vastuussa hänelle aiheutuneesta vahingosta.
Maahantulon epäämistä koskeva yhteinen lomake esitetään liitteessä VIII olevassa B osassa. Asianomaisen kolmannen maan kansalaisen on annettava kyseisessä lomakkeessa ilmoitus maahantulon epäämistä koskevan päätöksen vastaanottamisesta.	Maahantulon epäämistä koskeva yhteinen lomake esitetään liitteessä VIII olevassa B osassa. Asianomaisen kolmannen maan kansalaisen on annettava kyseisessä lomakkeessa ilmoitus maahantulon epäämistä koskevan päätöksen vastaanottamisesta ***ja saatava siitä kopio***.

Perustelu

Tarkistuksella halutaan lujittaa rajalta käännytettyjen henkilöiden oikeuksia.

Tarkistus 58
11 artiklan 4 a kohta (uusi)

4 a. Jäsenvaltioiden on koottava tilastoja maahan päässeiden henkilöiden ja rajalta käännytettyjen henkilöiden lukumääristä, maahanpääsyn epäämisen syistä, käännytettyjen henkilöiden kansallisuuksista ja siitä, minkä tyyppisellä rajalla (maa-, ilma-, vesiraja) henkilöiltä evättiin maahanpääsy. Jäsenvaltioiden on toimitettava nämä tilastot komissiolle kerran vuodessa. Komissio julkaisee vuosittain yhteenvedon jäsenvaltioiden toimittamista tilastoista.

Perustelu

On tärkeää saada avoimesti tietoa asetuksen käytännön soveltamisesta.

Tarkistus 59
III luku, otsikko

III luku	***Poistetaan.***
Rajavalvontaa ja jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä varten tarvittavat varat	

Perustelu

Tarkistuksella halutaan yksinkertaistaa tekstiä. Ei ole tarpeen luoda erillisiä lukuja vain muutamaa artiklaa varten.

Tarkistus 60
12 artikla

12 artikla	***Poistetaan.***
Rajavalvontaa varten tarvittavat varat	
Jäsenvaltiot sijoittavat riittävästi asianmukaista henkilökuntaa ja	

resursseja ulkorajojen valvonnan suorittamiseen 6–11 artiklan mukaisesti, jotta ne voivat varmistaa valvonnan korkean tason ulkorajoillaan.

Perustelu

Artiklan asiasisältö sisältyy uuteen 5 a ja 10 b artiklaan.

Tarkistus 61
13 artikla

13 artikla	***Poistetaan.***
1. Rajavalvontatoimenpiteiden toteuttaminen tämän asetuksen 6–11 artiklan mukaisesti kuuluu niille jäsenvaltioiden yksiköille, jotka kansallisen lainsäädännön mukaisesti vastaavat rajavartiotehtävistä. Näitä tehtäviä hoitaessaan rajavartijoilla on kansallisen lainsäädännön mukaiset rajapoliisin toimivaltuudet sekä valtuudet ryhtyä rikosoikeudellisiin toimiin. Rajavartiotehtävistä vastaavat kansalliset yksiköt on muodostettava asianmukaisen koulutuksen saaneista ja alaan perehtyneistä ammattilaisista.	
2. Rajavartijoiden suorittamien rajavalvontatoimenpiteiden on oltava oikeassa suhteessa näiden toimenpiteiden tavoitteisiin nähden.	
3. Luettelo kunkin jäsenvaltion kansallisista yksiköistä, jotka kansallisen lainsäädännön mukaan vastaavat rajavartiotehtävistä, esitetään liitteessä IX.	
4. Rajavalvonnan tehokkaan toimeenpanon varmistamiseksi jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että kaikki rajavartiotehtävistä vastaavat kansalliset yksiköt tekevät jatkuvasti kiinteää yhteistyötä.	

Perustelu

Artiklan asiasisältö sisältyy uuteen 5 a ja 10 b artiklaan.

Tarkistus 62
14 artiklan 1 kohta

1. Jäsenvaltiot avustavat toisiaan ja tekevät keskenään jatkuvasti kiinteää yhteistyötä rajavalvonnan tehokkaan toimeenpanon varmistamiseksi.	1. Jäsenvaltiot avustavat toisiaan ja tekevät keskenään jatkuvasti kiinteää yhteistyötä rajavalvonnan tehokkaan toimeenpanon varmistamiseksi. ***Niiden on huolehdittava asia koskevien tietojen vaihtamisesta.***

Tarkistus 63
15 artiklan 1 kohdan 1 alakohta

1. Jäsenvaltiot, jotka eivät sovella 18 artiklaa yhteisillä maarajoillaan, voivat kyseisen artiklan soveltamispäivään asti suorittaa näillä rajoilla yhteisiä tarkastuksia, 6-11 artiklan säännösten soveltamista kuitenkaan rajoittamatta.	1. Jäsenvaltiot, jotka eivät sovella 18 artiklaa yhteisillä maarajoillaan, voivat kyseisen artiklan soveltamispäivään asti suorittaa näillä rajoilla yhteisiä tarkastuksia, ***joiden yhteydessä henkilö voidaan pysäyttää ainoastaan maahanpääsy- ja maastapoistumismenettelyjen suorittamista varten,*** 6-11 artiklan säännösten soveltamista kuitenkaan rajoittamatta.

Perustelu

Tarkistukseen sisältyy sama perusajatus kuin neuvoston päätelmiin Euroopan unionin joidenkin jäsenvaltioiden kahdenvälisten yhteistyöjärjestelyjen ottamisesta käyttöön maarajoilla tehtävissä henkilötarkastuksissa laajentumisen jälkeen.

Tarkistus 64
15 artiklan 2 kohta

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava 1 kohdan mukaisesti sovituista järjestelyistä komissiolle.	***Poistetaan.***

Perustelu

Tämä kohta olisi sisällytettävä 32 artiklaan.

Tarkistus 65
IV luku, otsikko

IV luku	***Poistetaan.***
Erityismenettelytavat tarkastusten yhteydessä ja erityisjärjestelyt	

Perustelu

Tarkistuksella halutaan yksinkertaistaa tekstiä. Ei ole tarpeen luoda erillisiä lukuja vain muutamaa artiklaa varten.

Tarkistus 66
16 artiklan johdantokappale

Liitteessä X esitetään tarkastuksissa noudatettavia erityisiä menettelytapoja, joita sovelletaan erityyppisillä rajoilla ja ulkorajojen ylityksessä käytettävien kulkuneuvojen mukaan:	***Liite X sisältää*** erityisiä menettelytapoja, joita sovelletaan erityyppisillä rajoilla ja ulkorajojen ylityksessä käytettävien kulkuneuvojen mukaan:

Perustelu

Havainnollistavat määräykset voivat aiheuttaa tulkintaongelmia.

Tarkistus 67
16 artiklan b alakohta

b) ilmarajoilla (kansainväliset ja muut lentokentät, ***sisäiset*** lennot);	b) ilmarajoilla (kansainväliset ja muut lentokentät, ***yksityiset*** lennot);

Perustelu

Tarkistuksella korjataan tekstissä oleva virhe.

Tarkistus 68
17 artiklan otsikko

Erityisjärjestelyt	***Tiettyjen henkilöryhmien tarkastamista koskevat erityissäännöt***

Perustelu

Ehdotettu uusi otsikko ilmentää paremmin artiklan sisältöä.

Tarkistus 69
17 artiklan 1 kohdan johdantokappale

1. ***Liitteessä XI esitetään tarkastuksissa noudatettavia erityisiä järjestelyjä, jotka koskevat tiettyjä henkilöryhmiä***:	1. ***Liite XI sisältää tiettyjä henkilöryhmiä koskevia erityissääntöjä***:

Perustelu

Havainnollistavat määräykset voivat aiheuttaa tulkintaongelmia.

Tarkistus 70
19 artiklan d alakohta

d) kolmansien maiden kansalaisten velvollisuuteen ilmoittaa läsnäolostaan jäsenvaltion alueella Schengenin yleissopimuksen 22 artiklan mukaisesti.	***Poistetaan.***

Perustelu

Ks. 34 artiklan 1 kohdan tarkistuksen perustelua.

Tarkistus 71
19 a artikla (uusi)

19 a artikla

Liikenteen esteiden poistaminen sisärajojen rajanylityspisteiltä

Jäsenvaltioiden on poistettava sisärajojen rajanylityspisteistä kaikki liikenteen sujuvuutta haittaavat esteet, erityisesti sellaiset nopeusrajoitukset, jotka eivät perustu pelkästään liikenneturvallisuusnäkökohtiin.

Jäsenvaltioiden on samanaikaisesti valmistauduttava hankkimaan tilat tarkastusta varten siltä varalta, että

sisärajoja ryhdytään jälleen valvomaan.

Perustelu

Tähän tarkistukseen on sisällytetty pääajatukset päätöksestä SCH/Com-ex (94) 1 rev 2, joka olisi kumottava, koska tällä asetuksella konsolidoidaan myös Schengenin säännöstö.

Tarkistus 72
20 artiklan 1 kohta

1. Jos jäsenvaltion yleiseen järjestykseen, sisäiseen turvallisuuteen tai kansanterveyteen kohdistuu vakava uhka, se voi ottaa enintään 30 vuorokauden ajaksi uudelleen käyttöön rajatarkastukset sisärajoillaan 21 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti tai kiireellisessä tapauksessa 22 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti. Näiden tarkastusten laajuus ja kesto eivät saa ylittää sitä, mikä on uhkan vakavuuden vuoksi ehdottoman välttämätöntä.	1. Jos jäsenvaltion yleiseen järjestykseen, sisäiseen turvallisuuteen tai kansanterveyteen kohdistuu vakava uhka, se voi ***poikkeuksellisesti*** ottaa enintään 30 vuorokauden ajaksi uudelleen käyttöön rajatarkastukset sisärajoillaan 21 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti tai kiireellisessä tapauksessa 22 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti. Näiden tarkastusten laajuus ja kesto eivät saa ylittää sitä, mikä on uhkan vakavuuden vuoksi ehdottoman välttämätöntä.

Tarkistus 73
22 artiklan 1 kohta

1. Kun jäsenvaltion yleinen järjestys, sisäinen turvallisuus tai kansanterveys vaativat kiireellisiä toimenpiteitä, asianomainen jäsenvaltio voi ottaa sisärajoilla tehtävät tarkastukset välittömästi uudelleen käyttöön.	1. Kun jäsenvaltion yleinen järjestys, sisäinen turvallisuus tai kansanterveys vaativat kiireellisiä toimenpiteitä, asianomainen jäsenvaltio voi ottaa sisärajoilla tehtävät tarkastukset ***poikkeuksellisesti ja*** välittömästi uudelleen käyttöön.

Tarkistus 74
23 artiklan 2 a kohta (uusi)

	2 a. Kolmannesta peräkkäisestä jatkamisesta lähtien on pyynnön esittävän jäsenvaltion toimitettava Euroopan parlamentille tiedot syistä, joiden vuoksi sisärajoilla tehtäviä tarkastuksia on tarpeen jatkaa.

Tarkistus 75
24 artiklan otsikko

Sisärajoilla tehtävien tarkastusten yhteinen uudelleen käyttöön ottaminen ***valtioiden rajat ylittävän*** poikkeuksellisen ***terrorismin*** uhkan vuoksi	Sisärajoilla tehtävien tarkastusten yhteinen uudelleen käyttöön ottaminen poikkeuksellisen uhkan vuoksi

Perustelu

Terroristiuhkien ei pitäisi olla ainoa "poikkeuksellisen vakava uhka" 24 artiklan 1 kohdassa tarkoittamassa mielessä.

Tarkistus 76
24 artiklan 1 kohta

1. Kun yleiseen järjestykseen, sisäiseen turvallisuuteen tai kansanterveyteen kohdistuu poikkeuksellisen vakava uhka useissa jäsenvaltioissa ***ja erityisesti kun kyseessä on valtioiden rajat ylittävä terrorismin uhka,*** neuvosto voi komission ehdotuksen perusteella päättää määräenemmistöllä ottaa välittömästi uudelleen käyttöön rajatarkastukset kaikilla sisärajoilla tai joillakin tietyillä rajoilla joko kaikissa tai useissa jäsenvaltioissa. Näiden tarkastusten laajuus ja kesto eivät saa ylittää sitä, mikä on uhkan poikkeuksellisen vakavuuden vuoksi ehdottoman välttämätöntä.	1. Kun yleiseen järjestykseen, sisäiseen turvallisuuteen tai kansanterveyteen kohdistuu poikkeuksellisen vakava uhka useissa jäsenvaltioissa, neuvosto voi komission ehdotuksen perusteella päättää määräenemmistöllä ottaa välittömästi uudelleen käyttöön rajatarkastukset kaikilla sisärajoilla tai joillakin tietyillä rajoilla joko kaikissa tai useissa jäsenvaltioissa. Näiden tarkastusten laajuus ja kesto eivät saa ylittää sitä, mikä on uhkan poikkeuksellisen vakavuuden vuoksi ehdottoman välttämätöntä.

Tarkistus 77
24 artiklan 3 kohta

3. Euroopan parlamentille on ilmoitettava viipymättä 1 ja 2 kohdan mukaisesti toteutetuista toimenpiteistä.	***Poistetaan.***

Perustelu

Sisältö on viety uuteen 24 a artiklaan.

Tarkistus 78
24 a artikla (uusi)

24 a artikla

Euroopan parlamentille ilmoittaminen

Asianomaisen jäsenvaltion tai tarpeen vaatiessa neuvoston on ilmoitettava Euroopan parlamentille viipymättä 21–24 artiklan nojalla toteutetuista toimenpiteistä.

Perustelu

Euroopan parlamentti on pidettävä kaikissa oloissa tilanteen tasalla.

Tarkistus 79
26 artikla

Jäsenvaltion, joka on 20 artiklan nojalla ottanut sisärajoilla tehtävät tarkastukset uudelleen käyttöön, on vahvistettava päivämäärä, jolloin tarkastukset lopetetaan, ja annettava ***samalla tai pian sen jälkeen*** Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle ***kertomus*** sisärajoilla tehtävien tarkastusten ***ottamisesta*** uudelleen käyttöön.	Jäsenvaltion, joka on 20 artiklan nojalla ottanut sisärajoilla tehtävät tarkastukset uudelleen käyttöön, on vahvistettava päivämäärä, jolloin tarkastukset lopetetaan, ja annettava ***30 päivän kuluessa*** Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle sisärajoilla tehtävien tarkastusten uudelleen käyttöön ***ottamista koskeva kertomus, jossa käsitellään erityisesti tarkastusten toteuttamista ja niiden uudelleen käyttöön ottamisen tehokkuutta***.

Tarkistus 80
29 artikla

Liitteitä I–XII ***muutetaan*** 30 artiklan 2 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti.	Liitteitä I***, III, VI, VII, IX ja*** XII ***päivitetään*** 30 artiklan 2 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

Perustelu

Komission ehdotukseen sisältyvissä liitteissä on itse asiassa useita erilaisia liitteitä: yhtäältä siihen kuuluu liitteitä, jotka ovat luonteeltaan puhtaasti teknisiä ja joita on samalla päivitettävä usein. Tällaisia liitteitä ovat esimerkiksi vahvistettujen rajanylityspaikkojen luettelo (I), luettelo rajavartiotehtävistä vastaavista kansallisista yksiköistä (IX) ja ohjeellisia rahamääriä rajojen ylityksiä varten koskeva liite (III). Toisaalta ehdotukseen sisältyy liitteitä,

joissa annetaan yleisiä ja abstrakteja normeja. Parlamentin on mahdoton hyväksyä sitä, että niistä sovitaan yhteispäätösmenettelyllä ja niitä muutetaan myöhemmin komitologiamenettelyllä. Tämä koskee esimerkiksi tarkastuksissa noudatettavia erityismenettelytapoja erityyppisillä rajoilla (X) ja eräitä henkilöryhmiä, kuten merimiehiä, rajatyöntekijöitä ja ala-ikäisiä, koskevia erityisjärjestelyjä (XI).

Tarkistus 81
30 artiklan 3 a kohta (uusi)

3 a. Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat milloin tahansa päättää peruuttaa komissiolle siirretyt täytäntöönpanovaltuudet.

Perustelu

Sekä parlamentilla että neuvostolla, eli toimielimillä, jotka siirtävät tällä säädöksellä toimivaltaa komissiolle, tulisi olla tämän turvalausekkeen nojalla mahdollisuus peruuttaa kyseinen toimivallan siirto ongelmatilanteissa. Esimerkki valaiskoon tätä vaatimusta: LIBE-valiokunnalla oli hiljan kaksi kielteistä kokemusta kun se ei hyväksynyt komitologiapäätöstä vetoamalla komitologiasta tehdyn päätöksen 8 artiklaan. Tästä huolimatta komissio teki kyseiset päätökset (sopimus turvallisista satamista sekä matkustajatietojen toimittamista USA:lle koskeva asianmukaisuuspäätös). Perustuslaissa on myös otettu huomioon kyseinen peruutusoikeus (I-36 artiklan 2 kohdan a alakohta).

Tarkistus 82
32 artiklan 1 kohta

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kymmenen työpäivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta 19 artiklan c ***ja d*** alakohtaa koskevat kansalliset säännöksensä. Niiden on ilmoitettava näihin säännöksiin tehdyistä muutoksista viiden arkipäivän kuluessa.	Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kymmenen työpäivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta 19 artiklan c alakohtaa***, 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja seuraamuksia ja 15 artiklan 1 kohdan mukaisesti tehtyjä kahdenvälisiä sopimuksia*** koskevat kansalliset säännöksensä. Niiden on ilmoitettava näihin säännöksiin tehdyistä muutoksista viiden arkipäivän kuluessa.

Tarkistus 83
32 a artikla (uusi)

32 a artikla

Komission toteuttama täytäntöönpanon valvonta

Komissio vastaa sen valvomisesta, että jäsenvaltiot panevat tämän asetuksen täytäntöön. Tämän toteuttamiseksi komissiolla on toimivalta panna toimeen tarkastuksia ulkorajoilla ilman ennakkoilmoitusta. Komissio voi siirtää kyseisen tehtävän pätevien ja riippumattomien tarkastajien ryhmälle. Tarkastuskertomukset on toimitettava Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

Perustelu

Tähän mennessä täytäntöönpanon valvonta ei ole noudattanut tavanomaista, komission tarkastusten mallia, mutta Schengenin arviointeja koskeva järjestelmä on voimassa. Päätöksessä SCH/Com-ex (98) 26 lopull. annetaan mahdollisuus perustaa neuvostossa pysyvä komitea, jonka tehtävänä on 1) tarkistaa, että maat, jotka haluavat liittyä Schengenin alueeseen ovat siihen valmiit ja 2) "luoda perusteet, joiden mukaisesti toimeenpaneva komitea voi seurata yleissopimuksen asianmukaista soveltamista". Näihin raportteihin ei sovelleta oikeudellista seurantaa, ne eivät ole julkisia eikä niitä lähetetä Euroopan parlamentille tai kansallisille parlamenteille ja niin edelleen. Lisäksi tätä vertaisarviointiin perustuvaa järjestelmää on moitittu liian pehmeäksi ja tehottomaksi.

Tarkistus 84
32 b artikla (uusi)

32 b artikla

EY:n tuomioistuimen tuomiovalta

Euroopan yhteisöjen tuomioistuimella on tuomiovalta kaikissa tähän asetukseen sisältyvissä säännöksissä, mukaan lukien kysymyksissä, jotka koskevat yleisen järjestyksen ylläpitämistä ja sisäisen turvallisuuden suojaamista päätöksen […/…] mukaisesti.

Perustelu

EY:n perustamissopimuksen 68 artiklan 2 kohdan mukaisesti EY: tuomioistuimella ei ole toimivaltaa sisärajoilla tehtävien tarkastusten käyttöönoton suhteen. Jäsenvaltioiden tällä alalla tekemät päätökset jäävät siten oikeudellisen valvonnan ulkopuolelle. Perustamissopimuksen 67 artiklan 2 kohdan 2 luetelmakohdan viimeisessä osassa säädetään tuomioistuimen toimivallan mukauttamisesta. Neuvoston olisi pitänyt hyväksyä

tuomioistuimen toimivalta samalla kun se laajensi yhteispäätösmenettelyn soveltamisalaa (perustamissopimuksessa todetaan "ja"). Komissio on antanut julkilausuman, jossa se esittää eriävän kantansa ja jossa se ei voi hyväksyä sitä, että päätöksellä ei mukauteta tuomioistuimen toimivaltaa, jolloin pidetään voimassa tilanne, jossa mahdollisuus turvautua tuomioistuimeen on rajallinen. Komissio on ehdottoman vakuuttunut siitä, että alalla, joka liittyy niin läheisesti kansalaisten oikeuksiin, oikeusjärjestelmään turvautumismahdollisuuksien lisääminen on yhtä tärkeää legitiimiyden parantamisen kannalta. EP esitti rajoituksen poistamista yhteispäätösmenettelyn laajentamista koskevassa Bourlanges'n mietinnössä (T6-0105/2004[1]).

Tarkistus 85
34 artiklan 1 kohta

1. Poistetaan Schengenissä 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen 2–8 artikla ….*[tämän asetuksen soveltamispäivästä*] alkaen.	1. Poistetaan Schengenissä 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen 2–8 artikla ***ja 22 artikla***….*[tämän asetuksen soveltamispäivästä*] alkaen.

Perustelu

Schengenin yleissopimuksen 22 artiklassa ulkomaalaisen edellytetään ilmoittautuvan joko maahantulon yhteydessä tai kolmen työpäivän kuluessa maahantulosta viranomaisille. Jäsenvaltioiden on määrä vahvistaa tätä koskevat ehdot ja poikkeukset. Tämä säännös olisi kumottava kolmesta syystä. Ensinnäkin kenelläkään ei ole kokonaiskuvaa näistä säännöistä ja monet jäsenvaltiot tekevät poikkeuksen yksinkertaisesti kaikkien kohdalla. Tilanteeseen liittyy näin ollen paljon oikeudellista epävarmuutta.

Toiseksi tässä käyttöön otetut leimaamista koskevat säännöt tarkoittavat sitä, että maahantulo on jo kirjattu.

Kolmanneksi, Venäjän tapauksessa (neuvottelut viisumikäytäntöjen helpottamista koskevasta sopimuksesta) juuri tämä Venäjälle saapuvia EU:n kansalaisia koskeva rekisteröintivaatimus, on se, jota EU on arvostellut.

[1] EUVL L 396, 31.12.2004, s. 45.

Tarkistus 86
34 artiklan 2 kohdan 2 luetelmakohta

– Schengenin toimeenpanevan komitean 22 päivänä joulukuuta 1994 tehty päätös (SCH/Com-ex (94) 17, rev 4) ja 20 päivänä joulukuuta 1995 tehty päätös (SCH/Com-ex (95) 20, rev 2);	– Schengenin toimeenpanevan komitean 22 päivänä joulukuuta 1994 tehty päätös (SCH/Com-ex (94) 17, rev 4)***, 26 päivänä huhtikuuta 1994 tehty päätös (SCH/Com-ex (94) 1 rev 2*** ja 20 päivänä joulukuuta 1995 tehty päätös (SCH/Com-ex (95) 20, rev 2); ***päätöksessä SCH/Com-ex (98) 26 lopull. tarkoitetun valtuutuksen osaa II koskevat säännökset;***

Perustelu

Katso 19 a artiklaa ja 32 a artiklaa koskevan tarkistuksen perustelu.

Tarkistus 87
Liite II, otsikko

Ilmoitetun maahantulotarkoituksen uskottavuuden arvioimiseksi tarvittavat asiakirjat	Ilmoitetun maahantulotarkoituksen uskottavuuden arvioimiseksi tarvittavat asiakirjat***, kun on kyse kolmansien maiden kansalaisista, joihin ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 539/2001 mukaista viisumivaatimusta***

Tarkistus 88
Liite II, 1 kohdan johdantokappale

1. Asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja todistusasiakirjoja ovat seuraavat:	1. Asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja todistusasiakirjoja ovat ***ainoastaan*** seuraavat:

Perustelu

Liitettä II koskevilla tarkistuksilla pyritään selkiyttämään sääntöjä.

Tarkistus 89
Liite II, 1 kohdan a alakohdan 3 luetelmakohta

– messujen ja kongressien sisäänpääsyliput.	– messujen ja kongressien sisäänpääsyliput ***mikäli sellaisessa on tarkoitus vierailla***.

Tarkistus 90
Liite II, 1 kohdan c alakohdan 1 luetelmakohta

– isännän esittämä kutsu;	– isännän esittämä kutsu***, mikäli tarkoitus on yöpyä tämän luona***; ***tai***

Tarkistus 91
Liite II, 1 kohdan c alakohdan 2 luetelmakohta

– majoituslaitoksen antama vahvistus;	– majoituslaitoksen antama vahvistus; ***tai***

Tarkistus 92
Liite II, 1 kohdan c alakohdan 2 a luetelmakohta (uusi)

	– muu asianmukainen asiakirja, josta ilmenee majoitusta koskeva suunnitelma;

Tarkistus 93
Liite II, 1 kohdan c alakohdan 3 luetelmakohta

– valmismatkavarauksen vahvistus;	– valmismatkavarauksen vahvistus ***tai muu asianmukainen asiakirja, josta matkasuunnitelmat ilmenevät*** ;

Tarkistus 94
Liite II, 1 kohdan c alakohdan 4 luetelmakohta

– paluulippu tai kiertomatkalippu.	– paluulippu tai kiertomatkalippu ***tai muu asianmukainen asiakirja, josta ilmenee paluumatkalla käytettävä kulkuneuvo***.

Tarkistus 95
Liite II, 1 kohdan e alakohdan johdantokappale

e) muussa tarkoituksessa tehtävät matkat:	e) ***poliittisen, tieteellisen, kulttuuri-, urheilu- tai uskonnollisen tapahtuman vuoksi tai*** muussa tarkoituksessa tehtävät

matkat:

Tarkistus 96
Liite II, 1 kohdan e alakohdan 1 luetelmakohta

– kutsut, ilmoittautumistodistukset tai ohjelmat;	– kutsut, ***sisäänpääsyliput,*** ilmoittautumistodistukset tai ohjelmat***,*** ***joissa mahdollisuuksien mukaan on mainittu isäntäjärjestön nimi ja oleskelun pituus***;

Tarkistus 97
Liite II, 1 kohdan e alakohdan 2 luetelmakohta

– osallistumistodistukset, sisäänpääsyliput, kuitit jne.,	***Poistetaan.***

Tarkistus 98
Liite II, 1 kohdan loppuvirke

jotka koskevat poliittisia, tieteellisiä, uskonnollisia tai kulttuuri- tai urheilutilaisuuksia ja joissa mainitaan mahdollisuuksien mukaan kutsun esittäneen organisaation nimi ja oleskelun kesto.	***Poistetaan.***

Tarkistus 99
Liite II, 3 kohta

3. Silloin kun 5 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettua matkavakuutusta ei vaadita yhteisen konsuliohjeiston V osan 1.4 kohdan toisen alakohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisesti, vapauttamisesta on ilmoitettava viisumitarran kansalliset merkinnät sisältävään osaan tehtävällä merkinnällä (”VAKUUTUSTA EI VAADITA”).	***Poistetaan.***

Perustelu

Tarkistus johtuu 5 artiklan 1 kohdan c alakohtaan tehdystä tarkistuksesta.

Tarkistus 100
Liite IV

Liite poistetaan.

Perustelu

Sisältö on viety muutettuun 6 artiklaan ja uuteen 10 a artiklaan.

Tarkistus 101
Liite V

Liite poistetaan.

Perustelu

Sisältö on liitetty tarkistettuun 7 artiklaan ja 4 kohdasta tulee uusi 7 a artikla.

Tarkistus 102
Liite VIII, B osa, lomakkeen E alakohta

(E) Käännytettävällä ei ole tarvittavaa todistusta oleskelun tarkoituksesta ja yksityiskohdista	(E) Käännytettävällä ei ole tarvittavaa todistusta oleskelun tarkoituksesta ja yksityiskohdista ***Seuraavaa asiakirjaa (seuraavia asiakirjoja) ei voitu esittää:*** _____

Perustelu

Tarkistuksella pyritään lisäämään avoimuutta.

Tarkistus 103
Liite X, 1.1.1 kohta

1.1.1. Liikkumista rajanylityspaikoilla on valvottava asianmukaisella tavalla varmistaen samanaikaisesti sekä tehokkaat	1.1.1. Liikkumista rajanylityspaikoilla on valvottava asianmukaisella tavalla varmistaen samanaikaisesti sekä tehokkaat

henkilötarkastukset että tieliikenteen turvallisuus ja sujuvuus. Tarvittaessa ***on toteutettava toimenpiteitä*** liikenteen ohjaamiseksi ja pysäyttämiseksi ***yhteen sijoitettuja kansallisia tarkastusasemia koskevien sopimusten*** mukaisesti.	henkilötarkastukset että tieliikenteen turvallisuus ja sujuvuus. Tarvittaessa ***jäsenvaltiot voivat tehdä kahdenvälisiä sopimuksia*** liikenteen ohjaamiseksi ja pysäyttämiseksi***. Jäsenvaltioiden on toimitettava sopimuksia koskevat tiedot komissiolle 32 artiklan*** mukaisesti.

Perustelu

Tarkistuksen tarkoituksena on välttää tekninen ilmaisu "yhteen sijoitettuja kansallisia tarkastusasemia koskevat sopimukset"; mikäli sopimuksia tehdään niistä on aina ilmoitettava komissiolle, jotta olisi edes yksi "keskusrekisteri", jossa säilytetään kaikki tiedot eri järjestelyistä ja sopimuksista.

Tarkistus 104
Liite X, 1.1.2 kohta

1.1.2. Jäsenvaltiot voivat varustaa tietyt maarajojen rajanylityspaikat erillisillä tarkastuspisteillä tai ottaa käyttöön erillisiä jonoja 8 artiklan mukaisesti, jos ne pitävät sitä tarkoituksenmukaisena ja olosuhteet sen sallivat.	
Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat milloin tahansa keskeyttää erillisten tarkastuspisteiden tai jonojen käytön poikkeuksellisissa olosuhteissa ja kun liikenneolot ja infrastruktuuri sitä edellyttävät.	
Jäsenvaltiot voivat tehdä naapurimaiden kanssa yhteistyötä erillisten tarkastuspisteiden tai jonojen käyttöönottamiseksi ulkorajojen rajanylityspaikoilla.	***Jäsenvaltioiden olisi tehtävä*** naapurimaiden kanssa yhteistyötä erillisten tarkastuspisteiden tai jonojen käyttöönottamiseksi ulkorajojen rajanylityspaikoilla. ***Tämän asetuksen 8 artiklan säännöksiä on sovellettava.***

Perustelu

Ensimmäinen osa: tämä näkökohta on jo otettu huomioon 8 artiklan 1 kohdassa. Toinen osa: tämä näkökohta on otettu huomioon 8 artiklan 4 kohdassa.

Tarkistus 105
Liite X, 1.1.3 kohta, 1 alakohta

1.1.3. Kun jäsenvaltio päättää ottaa käyttöön erillisiä tarkastuspisteitä tai jonoja, sovelletaan 8 artiklan 2 ja 3 kohdan säännöksiä opasteiden vähimmäismerkinnöistä.	***Poistetaan.***

Perustelu

Tämä olisi siirrettävä 8 artiklaan uutena 8 artiklan 4 kohtana.

Tarkistus 106
Liite X, 1.1.4 kohta

1.1.4. Ajoneuvoissa matkustavat henkilöt voivat pääsääntöisesti jäädä ajoneuvoon tarkastuksen ajaksi. Tarkastukset on tehtävä tarkastusaseman ulkopuolella ajoneuvon vieressä. Jos paikalliset olosuhteet sallivat, perusteelliset tarkastukset tehdään ajoradan vieressä tätä tarkoitusta varten varatuilla paikoilla. Henkilökunnan turvallisuuden vuoksi tarkastuksessa on oltava mukana vähintään kaksi rajavartijaa.	1.1.4. Ajoneuvoissa matkustavat henkilöt voivat pääsääntöisesti jäädä ajoneuvoon tarkastuksen ajaksi. Tarkastukset on tehtävä tarkastusaseman ulkopuolella ajoneuvon vieressä. Jos paikalliset olosuhteet sallivat, perusteelliset tarkastukset tehdään ajoradan vieressä tätä tarkoitusta varten varatuilla paikoilla. Henkilökunnan turvallisuuden vuoksi tarkastuksessa on oltava mukana vähintään kaksi rajavartijaa.
Liikenteen ollessa vilkasta säännöllisen paikallisen linja-autoliikenteen matkustajat tarkastetaan ensin, ***jos tilanne paikalla sen sallii***.	Liikenteen ollessa vilkasta säännöllisen paikallisen linja-autoliikenteen matkustajat tarkastetaan ensin.

Tarkistus 107
Liite X, 1.2.1 kohta, johdantokappale

1.2.1. ***Rautatieliikenteen*** tarkastukset voidaan suorittaa kahdella tavalla:	1.2.1. ***Rautatieliikenteessä on tarkastettava sekä junan matkustajat että junahenkilökunta. Kyseiset*** tarkastukset voidaan suorittaa kahdella tavalla:

Tarkistus 108
Liite X, 1.2.1 kohta, 2 alakohta

Tällaiset tarkastukset suoritetaan yhteen sijoitettuja kansallisia tarkastusasemia koskevien sopimusten määräysten mukaisesti**.**	***Jäsenvaltiot voivat tehdä kahdenvälisiä sopimuksia siitä, miten kyseiset tarkastukset on suoritettava. Niiden on ilmoitettava sopimuksista komissiolle 32 artiklan*** mukaisesti**.**

Tarkistus 109
Liite X, 1.2.2 kohta, 1 alakohta

1.2.2. Kansainvälisten matkustajajunien liikennöinnin helpottamiseksi voivat junareitin varrella olevat valtiot yhteisellä sopimuksella päättää, että kolmansista maista tulevat matkustajat tarkastetaan joko määräasemalla tai junassa asemien välillä, jos matkustajat eivät poistu junasta edeltävällä tai edeltävillä asemilla.	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Perustelu

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus 110
Liite X, 1.2.3 kohta

1.2.3. ***Matkustajille***, jotka matkustavat junalla 1.2.2 kohdassa tarkoitetulla tavalla jäsenvaltioiden alueella, ***on ennen lähtöä selvästi ilmoitettava***, että heille voidaan tehdä henkilötarkastus matkan aikana tai määräasemalla.	1.2.3. ***Rautatieyhtiön on lipunmyynnin yhteydessä ennen lähtöä selvästi ilmoitettava matkustajille,*** jotka matkustavat junalla 1.2.2 kohdassa tarkoitetulla tavalla jäsenvaltioiden alueella, että heille voidaan tehdä henkilötarkastus matkan aikana tai määräasemalla.

Tarkistus 111
Liite X, 2.1.3 kohta

2.1.3. Henkilötarkastukset suoritetaan lentokoneen ulkopuolella. Sen varmistamiseksi, että matkustajat pystytään	2.1.3. Henkilötarkastukset suoritetaan lentokoneen ulkopuolella. Sen varmistamiseksi, että matkustajat pystytään

tarkastamaan vahvistettuina rajanylityspaikkoina toimivilla lentokentillä ***6–11 artiklan*** säännösten mukaisesti, jäsenvaltioiden on yhteisymmärryksessä lentokenttäyhtiön ja liikenteenharjoittajan kanssa toteutettava tarvittavat toimenpiteet matkustajaliikenteen ohjaamiseksi tarkastuksia varten varattuihin tiloihin.	tarkastamaan vahvistettuina rajanylityspaikkoina toimivilla lentokentillä ***tämän asetuksen*** säännösten mukaisesti, jäsenvaltioiden on yhteisymmärryksessä lentokenttäyhtiön ja liikenteenharjoittajan kanssa toteutettava tarvittavat toimenpiteet matkustajaliikenteen ohjaamiseksi tarkastuksia varten varattuihin tiloihin. ***Tarkastukset voidaan poikkeuksellisesti suorittaa jo saapumisportilla, mikäli kyseisen lennon kohdalla laittoman maahantulon riskiä pidetään suurena.***
Lentokenttäyhtiön on ryhdyttävä tarvittaviin toimenpiteisiin, jotta henkilöt eivät pääse luvatta kauttakulkualueen kaltaisille suljetuille alueille tai pois sieltä.	Lentokenttäyhtiön on ryhdyttävä tarvittaviin toimenpiteisiin, jotta henkilöt eivät pääse luvatta kauttakulkualueen kaltaisille suljetuille alueille tai pois sieltä.

Tarkistus 112
Liite X, 2.1.3 a kohta (uusi)

	2.1.3 a. Kansainvälisillä lentoasemilla suoritettavia tarkastuksia ei lievennetä 7 artiklan nojalla.

Tarkistus 113
Liite X, 2.1.4 kohta

2.1.4. Jos kansainvälisellä lennolla olevan lentokoneen on pakkotilanteessa, välittömän vaaran vuoksi tai viranomaisten määräyksestä laskeuduttava kentälle, joka ei ole vahvistettu rajanylityspaikka, kyseinen lentokone voi jatkaa lentoaan vasta saatuaan siihen luvan rajatarkastuksista ja -valvonnasta vastaavilta viranomaisilta sekä tulliviranomaisilta. Tämä koskee myös ilman lupaa laskeutuvaa ulkomaista lentokonetta. Näiden lentokoneiden matkustajiin sovelletaan kaikissa tapauksissa 6–11 artiklan säännöksiä.	2.1.4. Jos kansainvälisellä lennolla olevan lentokoneen on pakkotilanteessa, välittömän vaaran vuoksi tai viranomaisten määräyksestä laskeuduttava kentälle, joka ei ole vahvistettu rajanylityspaikka, kyseinen lentokone voi jatkaa lentoaan vasta saatuaan siihen luvan rajatarkastuksista ja -valvonnasta vastaavilta viranomaisilta sekä tulliviranomaisilta. Tämä koskee myös ilman lupaa laskeutuvaa ulkomaista lentokonetta. Näiden lentokoneiden matkustajiin sovelletaan kaikissa tapauksissa ***tämän asetuksen*** säännöksiä.

Tarkistus 114
Liite X, 2.2.1. kohta

2.2.1. On varmistettava, että matkustajat tarkastetaan ***6–11 artiklan*** säännösten mukaisesti myös sellaisilla lentokentillä, jotka eivät kyseisen maan lainsäädännön mukaisesti ole kansainvälisiä lentokenttiä, mutta joilla saadaan harjoittaa kansainvälistä lentoliikennettä.	2.2.1. On varmistettava, että matkustajat tarkastetaan ***tämän asetuksen*** säännösten mukaisesti myös sellaisilla lentokentillä, jotka eivät kyseisen maan lainsäädännön mukaisesti ole kansainvälisiä lentokenttiä, mutta joilla saadaan harjoittaa kansainvälistä lentoliikennettä.

Tarkistus 115
Liite X, 2.3.1. kohta

2.3.1. Jos kyseessä on yksityinen lento, lentokoneen kapteenin on toimitettava ennen lähtöä sekä määräjäsenvaltion että ensimmäisen tulojäsenvaltion rajaviranomaisille yleinen ilmoitus, johon sisältyy kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen liitteen 2 mukainen lentosuunnitelma sekä matkustajaluettelo.	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Perustelu

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus 116
Liite X, 3.1.2 kohta

3.1.2. Meriliikenteen tarkastuksia voidaan poikkeuksellisissa ja odottamattomissa olosuhteissa lieventää 7 artiklan mukaisesti.	***Poistetaan.***

Perustelu

Tässä yhteydessä on vaikea kuvitella odottamattomia olosuhteita.

Tarkistus 117
Liite X, 3.2.1 kohta

3.2.1. Jos risteilyalus poikkeaa useassa perättäisessä jäsenvaltioiden alueella	3.2.1. Jos risteilyalus poikkeaa useassa perättäisessä jäsenvaltioiden alueella

olevassa satamassa käymättä kyseisen alueen ulkopuolella olevassa satamassa, ***tarkastus suoritetaan*** periaatteessa ***vain ensimmäisessä ja viimeisessä jäsenvaltioiden alueella sijaitsevassa satamassa.***	olevassa satamassa käymättä kyseisen alueen ulkopuolella olevassa satamassa, ***tarkastuksia ei*** periaatteessa ***suoriteta***.
Laittomaan maahanmuuttoon liittyvien riskien arvioinnin perusteella tarkastuksia voidaan kuitenkin tehdä ***myös muissa satamissa.***	Laittomaan maahanmuuttoon liittyvien riskien arvioinnin perusteella tarkastuksia voidaan kuitenkin tehdä.

Tarkistus 118
Liite X, 3.2.2 kohta

3.2.2. Matkustajaluettelo on kaikissa tapauksissa toimitettava heti satamasta lähdettyä seuraavaan tulosatamaan, ***missä toimivaltaiset viranomaiset suorittavat järjestelmällisesti vähintään hallinnollisen tarkastuksen***.	3.2.2. Matkustajaluettelo on kaikissa tapauksissa toimitettava heti satamasta lähdettyä seuraavaan tulosatamaan.

Tarkistus 119
Liite X, 3.2.3 a kohta (uusi)

	3.2.3 a. Mikäli risteilyalus poikkeaa peräkkäin useissa jäsenvaltioiden alueella sijaitsevissa satamissa ja kyseisen alueen ulkopuolella sijaitsevissa satamissa, maahantulotarkastukset on suoritettava ensimmäisessä jäsenvaltioiden alueella sijaitsevassa satamassa.

Tarkistus 120
Liite X, 3.2.4 kohta

3.2.4. ***Jäsenvaltiot edellyttävät, että muusta kuin niiden alueella*** sijaitsevasta satamasta ***tai ankkuripaikasta tulevien huvialusten on ankkuroitava vahvistettuun maahantulosatamaan, jossa aluksella oleville henkilöille tehdään sekä tulo- että lähtötarkastus***.	3.2.4. ***Poiketen siitä, mitä 4–6 artiklassa on säädetty, jäsenvaltiossa*** sijaitsevasta satamasta ***saapuvilla tai jäsenvaltiossa sijaitsevaan satamaan lähtevillä huvialuksilla oleville matkustajille ei suoriteta rajatarkastuksia ja he voivat saapua sellaiseen satamaan, joka ei ole rajanylitysasema***.

	Laittomaan maahanmuuttoon liittyvien riskien arvioinnin perusteella ja etenkin jos asianomaisen jäsenvaltion alue on kolmannen maan rannikon välittömässä läheisyydessä, on suoritettava otantaan perustuvia henkilöiden ja/tai alusten tarkastuksia.

Tarkistus 121
Liite X, 3.2.4 a kohta (uusi)

	3.2.4 a. Jäsenvaltiot edellyttävät, että kolmannen valtion alueella sijaitsevasta satamasta tai ankkuripaikasta tulevien huvialusten on ankkuroitava vahvistettuun maahantulosatamaan, jossa aluksella oleville henkilöille tehdään sekä tulo- että lähtötarkastus.

Tarkistus 122
Liite X, 3.2.5 kohta

3.2.5. Satamaviranomaisten tuntemia henkilöitä, jotka ovat lähteneet huviveneilylle jäsenvaltioiden alueella sijaitsevasta aluksen tavanomaisesta ankkuripaikasta päiväseltään tai lyhyeksi ajaksi, ei tarvitse tarkastaa järjestelmällisesti. Laittomaan maahanmuuttoon liittyvien riskien arvioinnin perusteella ja etenkin jos asianomaisen jäsenvaltion alue on kolmannen maan rannikon välittömässä läheisyydessä, on suoritettava otantaan perustuvia henkilöiden ja/tai alusten tarkastuksia.	***Poistetaan.***

Tarkistus 123
Liite X, 3.2.6 kohta

3.2.6. Kun huvialus aikoo poikkeuksellisesti saapua satamaan, joka ei ole vahvistettu rajanylityspaikka, siitä on	3.2.6. Kun ***kolmannen valtion alueella sijaitsevasta satamasta tai ankkuripaikasta tuleva*** huvialus aikoo

ilmoitettava rajaviranomaisille ***mahdollisuuksien mukaan*** ennen aluksen saapumista satamaan tai ***ainakin sen saapuessa satamaan.*** Ilmoitus matkustajista tehdään antamalla satamaviranomaisille luettelo aluksella olevista henkilöistä. Luettelo on rajaviranomaisten käytettävissä.	poikkeuksellisesti saapua satamaan, joka ei ole vahvistettu rajanylityspaikka, siitä on ilmoitettava rajaviranomaisille ennen aluksen saapumista satamaan. Ilmoitus matkustajista tehdään antamalla satamaviranomaisille luettelo aluksella olevista henkilöistä. Luettelo on rajaviranomaisten käytettävissä.
Jos aluksen on force majeure -syistä poikettava johonkin muuhun satamaan kuin vahvistettuun rajanylityspaikkaan, satamaviranomaisten on otettava yhteys lähimmän vahvistetun maahantulosataman satamaviranomaisiin ja ilmoitettava aluksesta.	Jos aluksen on force majeure -syistä poikettava johonkin muuhun satamaan kuin vahvistettuun rajanylityspaikkaan, satamaviranomaisten on otettava yhteys lähimmän vahvistetun maahantulosataman satamaviranomaisiin ja ilmoitettava aluksesta.

Tarkistus 124
Liite X, 3.2.10 kohta, d alakohta

d) Linja-autojen matkustajia on kohdeltava samalla tavalla kuin jalan matkustavia. Heidän on poistuttava linja-autosta tarkastusta varten.	***Poistetaan.***

Perustelu

Kohdan c alakohdan säännösten pitäisi riittää.

Tarkistus 125
Liite X, 3.2.10 kohta, f alakohta

f) Tarkastusten nopeuttamiseksi käyttöön on syytä asettaa riittävä määrä tarkastuspisteitä. Tarvittaessa on otettava käyttöön ***toinen tarkastuslinja.***	f) Tarkastusten nopeuttamiseksi käyttöön on syytä asettaa riittävä määrä tarkastuspisteitä. Tarvittaessa on otettava käyttöön ***lisää tarkastuslinjoja***.

Tarkistus 126
Liite X, 3.2.10 kohta, g alakohta

g) Matkustajien käyttämiä ajoneuvoja sekä tarvittaessa niiden lasteja ja muita kuljetettavia tavaroita on tarkastettava	g) Matkustajien käyttämiä ajoneuvoja sekä tarvittaessa niiden lasteja ja muita kuljetettavia tavaroita on tarkastettava

vähintään satunnaisesti erityisesti laittomien maahanmuuttajien paljastamiseksi.	satunnaisesti erityisesti laittomien maahanmuuttajien paljastamiseksi.

Tarkistus 127
Liite XI, 1.1 kohta, johdantokappale

1.1. Henkilöt, joilla on 7 päivänä joulukuuta 1944 tehdyn siviili-ilmailua koskevan yleissopimuksen liitteessä 9 tarkoitettu lentäjän lupakirja tai miehistön jäsenkortti (*Crew Member Certificate*), voivat tehtäviään hoitaessaan ja näiden asiakirjojen nojalla:	1.1. Henkilöt, joilla on 7 päivänä joulukuuta 1944 tehdyn siviili-ilmailua koskevan yleissopimuksen liitteessä 9 tarkoitettu lentäjän lupakirja tai miehistön jäsenkortti (*Crew Member Certificate*), voivat tehtäviään hoitaessaan ja näiden asiakirjojen ***sekä passinsa*** nojalla:

Tarkistus 128
Liite XI, 1.1 kohta, 3 luetelmakohta

- siirtyä millä tahansa liikennevälineellä jäsenvaltion alueella sijaitsevalle lentokentälle noustakseen sieltä lähtevään lentokoneeseen.	- siirtyä millä tahansa liikennevälineellä ***toiselle*** jäsenvaltion alueella sijaitsevalle lentokentälle noustakseen sieltä lähtevään lentokoneeseen.

Tarkistus 129
Liite XI, 1.2 kohta

1.2. Ilma-alusten miehistön tarkastuksiin sovelletaan ***6–11 artiklan*** säännöksiä. Ilma-alusten miehistölle on tarkastuksissa annettava etusija aina kun se on mahdollista. Näin ollen heidät tarkastetaan joko ennen matkustajia tai tähän tarkoitukseen erityisesti varatuissa tiloissa. Satunnaistarkastukset riittävät miehistölle, jonka tarkastushenkilöstö tuntee virkatehtäviensä takia.	1.2. Ilma-alusten miehistön tarkastuksiin sovelletaan ***tämän asetuksen*** säännöksiä. Ilma-alusten miehistölle ***ja lentäjille*** on tarkastuksissa annettava etusija aina kun se on mahdollista. Näin ollen heidät tarkastetaan joko ennen matkustajia tai tähän tarkoitukseen erityisesti varatuissa tiloissa. Satunnaistarkastukset riittävät miehistölle, jonka tarkastushenkilöstö tuntee virkatehtäviensä takia.

Tarkistus 130
Liite XI, 2.1 kohta, 2 alakohta

Toimivaltaisten viranomaisten on	Toimivaltaisten viranomaisten on

erityisesti laittomaan maahanmuuttoon liittyvien ja turvallisuusriskien arvioinnin vuoksi myös ***nähtävä*** merimiehet ennen kuin nämä menevät maihin.	erityisesti laittomaan maahanmuuttoon liittyvien ja turvallisuusriskien arvioinnin vuoksi myös ***tarkastettava*** merimiehet ennen kuin nämä menevät maihin.

Tarkistus 131
Liite XI, 2.2 kohta

2.2. Merimiesten, jotka aikovat oleskella satamien lähikuntien ulkopuolella, on täytettävä jäsenvaltioiden alueelle pääsyä koskevat edellytykset, joista säädetään 5 artiklan 1 kohdassa.	2.2. Merimiesten, jotka aikovat oleskella satamien lähikuntien ulkopuolella, on täytettävä jäsenvaltioiden alueelle pääsyä koskevat edellytykset, joista säädetään 5 artiklan 1 kohdassa. ***Poiketen siitä, mitä asetuksessa (EY) N:o 539/2001 säädetään, sen 4 artiklan 1 kohdan b ja d alakohtaa sovelletaan.***

Tarkistus 132
Liite XI, 2.3 kohta, 2 alakohta

Tällaisissa tapauksissa merenkulkijain henkilöllisyystodistuksen haltijoille, joilta vaaditaan viisumi heidän kansalaisuutensa perusteella ja jotka tulevat jäsenvaltion alueelle ilman tällaista viisumia, voidaan myöntää viisumi rajalla asetuksen (EY) N:o 415/2003 ***säännösten*** mukaisesti.	Tällaisissa tapauksissa merenkulkijain henkilöllisyystodistuksen haltijoille, joilta vaaditaan viisumi heidän kansalaisuutensa perusteella ja jotka tulevat jäsenvaltion alueelle ilman tällaista viisumia, voidaan myöntää viisumi rajalla asetuksen (EY) N:o 415/2003 ***2 artiklan*** mukaisesti.

Tarkistus 133
Liite XI, 3.1 kohta, 1 alakohta

3.1. Jäsenvaltioiden tunnustamien valtioiden tai hallitusten myöntämien diplomaatti-, virka- tai virkamatkapassien haltijoille sekä henkilöille, joilla on 3.4 kohdassa mainittujen kansainvälisten järjestöjen henkilöstölleen myöntämä asiakirja ja jotka matkustavat virkatehtävissä, voidaan heidän nauttimiensa erioikeuksien tai -vapauksien perusteella antaa suopea kohtelu aina, kun se on mahdollista, asettamalla heidät rajatarkastuksissa etusijalle muihin	3.1. Jäsenvaltioiden tunnustamien valtioiden tai hallitusten myöntämien diplomaatti-, virka- tai virkamatkapassien haltijoille sekä henkilöille, joilla on 3.4 kohdassa mainittujen kansainvälisten järjestöjen henkilöstölleen myöntämä asiakirja ja jotka matkustavat virkatehtävissä, voidaan heidän nauttimiensa erioikeuksien tai -vapauksien perusteella antaa suopea kohtelu aina, kun se on mahdollista, asettamalla heidät rajatarkastuksissa etusijalle muihin

matkustajiin ***nähden viisumivaatimuksen pysyessä kuitenkin*** voimassa.	matkustajiin ***silloinkin, kun viisumivaatimus on*** voimassa. ***Asetuksen (EY) N:o 539/2001 4 artiklan 1 kohdan a alakohtaa sovelletaan.***

Tarkistus 134
Liite XI, 3.3 kohta

3.3. Diplomaattilähetystöjen ja konsuliedustustojen akkreditoidut jäsenet ja heidän perheensä voivat saapua jäsenvaltioiden alueelle esittämällä 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun henkilötodistuksen ja rajanylitykseen oikeuttavan asiakirjan. Rajavartijat eivät ***myöskään voi missään olosuhteissa*** evätä diplomaatti-, virka- tai virkamatkapassin haltijalta pääsyä jäsenvaltioiden alueelle kuulematta ensin toimivaltaisia kansallisia viranomaisia. Tämä koskee myös tapauksia, joissa asianomaisesta henkilöstä on merkintä SIS-järjestelmässä.	3.3. Diplomaattilähetystöjen ja konsuliedustustojen akkreditoidut jäsenet ja heidän perheensä voivat saapua jäsenvaltioiden alueelle esittämällä 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun henkilötodistuksen ja rajanylitykseen oikeuttavan asiakirjan. Rajavartijat eivät ***saa*** evätä diplomaatti-, virka- tai virkamatkapassin haltijalta pääsyä jäsenvaltioiden alueelle kuulematta ensin toimivaltaisia kansallisia viranomaisia. Tämä koskee myös tapauksia, joissa asianomaisesta henkilöstä on merkintä SIS-järjestelmässä.

Tarkistus 135
Liite XI, 3.4 kohta, johdantokappale

3.4. Kansainvälisten järjestöjen 3.1 kohdassa mainittuun tarkoitukseen myöntämillä asiakirjoilla tarkoitetaan ***muun muassa*** seuraavia asiakirjoja:	3.4. Kansainvälisten järjestöjen 3.1 kohdassa mainittuun tarkoitukseen myöntämillä asiakirjoilla tarkoitetaan seuraavia asiakirjoja:

Tarkistus 136
Liite XI, 4 kohta

4. Rajatyöntekijät	***Poistetaan.***
4.1. Rajatyöntekijöiden tarkastuksia koskevat menettelytavat määräytyvät rajatarkastuksia koskevien yleisten määräysten ja erityisesti 6 ja 11 artiklan mukaisesti. Tarkastuksia voidaan kuitenkin lieventää 7 artiklan mukaisesti.	
4.2. Kun jäsenvaltio päättää ottaa käyttöön paikallista rajaliikennettä	

koskevan järjestelyn, rajatyöntekijöihin sovelletaan automaattisesti tämän järjestelyn mukaisia helpotuksia, joista säädetään 4 artiklan 1 ja 2 kohdassa sekä 9 artiklan 2 kohdan d alakohdassa.

Perustelu

Rajatyöntekijöihin sovelletaan uuden 7 a artiklan säännöksiä.

Tarkistus 137
Liite XI, 5.1 kohta

5.1. Ulkorajan ylittäville alaikäisille tehdään samat maahantulo- ja maastapoistumistarkastukset kuin aikuisille siten kuin 6–11 artiklassa säädetään.	5.1. Ulkorajan ylittäville alaikäisille tehdään samat maahantulo- ja maastapoistumistarkastukset kuin aikuisille siten kuin ***tässä asetuksessa*** säädetään.

PERUSTELUT

Yleiskuvan saamiseksi komission ehdotuksesta ja sen tarkastelussa tarvittavien yleisten poliittisten tavoitteiden ja suuntaa-antavien periaatteiden ymmärtämiseksi esittelijä viittaa 17. joulukuuta 2004 päivättyihin työasiakirjoihinsa, jotka esiteltiin valiokunnalle 19. tammikuuta 2005.

Tässä tekstissä pyritään selittämään esittelijän ehdottamia tarkistuksia, jotka voidaan ryhmittää seuraavien otsikoiden alle:

Rajavalvonnan sijoittaminen yhteisön lainsäädäntökehykseen

Amsterdamin sopimuksesta lähtien ne "vaatimukset ja menettelyt, joita jäsenvaltioiden on noudatettava ulkorajoilla tapahtuvissa henkilötarkastuksissa" (62 artiklan 2 kohdan a alakohta) sekä ne "toimenpiteet, joilla varmistetaan, ettei sisärajojen ylittämisen yhteydessä […] kansalaisiin kohdisteta henkilötarkastuksia" (62 artiklan 1 kohta) ovat kuuluneet yhteisön toimivallan piiriin. Samanaikaisesti liitettiin Schengenin sopimus unionin oikeudellisiin puitteisiin. Huolimatta siitä, että Amsterdamin sopimus on ollut voimassa jo melkein kuuden vuoden ajan on ajalta, jolloin Schengen-yhteistyötä kehitettiin perussopimusten ulkopuolella, jäänyt keskeneräisiä kysymyksiä. Esittelijä on sitä mieltä, että nämä kysymykset on käsiteltävä nyt, sillä muuten ei tässä tarkastelun kohteena olevalla säädöksellä voi olla toivottua vaikutusta, joka on komission mukaan säännöstön lujittaminen ja kehittäminen edelleen.

Ensinnäkin Euroopan yhteisöjen tuomioistuimella on oltava toimivaltaa rajasäännöstön kaikkien osien suhteen. Tällä hetkellä sen toimivalta ei ulotu sisärajoilla suoritettavien tarkastusten uudelleen käyttöön ottamiseen (EY:n perustamissopimuksen 68 artiklan 2 kohta, Schengenin säännöstön sisällyttävän pöytäkirjan 3 luetelmakohta)[1]. On selvää, että lakia, jonka noudattamista jäsenvaltioissa tuomioistuin ei voi valvoa, ei voida hyväksyä sisällytettäväksi yhteisön lainsäädäntöön. Esittelijä kehottaa neuvostoa mukauttamaan tuomioistuimen toimivaltaa 67 artiklan 2 kohdan 2 luetelmakohdan mukaisesti kyseisen aukon täyttämiseksi, kuten parlamentti ja komissio ovat jo aiemmin pyytäneet.

Toiseksi, Schengenin säännöstön täytäntöönpanon valvomisessa ei ole tähän asti sovellettu yhteisön menetelmää. Vuonna 1998, eli Amsterdamin sopimuksen allekirjoittamisen jälkeen mutta ennen sen voimaantuloa tehdyssä päätöksessä SCH/Com-ex (98) 26 lopull. kaavaillaan sellaisen pysyvän komitean perustamista neuvoston alaisuuteen, jonka tehtävänä on 1) tarkistaa, että maat, jotka haluavat liittyä Schengenin alueeseen ovat siihen valmiit ja 2) "luoda perusteet, joiden mukaisesti toimeenpaneva komitea voi seurata yleissopimuksen asianmukaista soveltamista". Nämä niin kutsutut Schengenin arvioinnit (osa 2) eivät voi eikä niiden tule korvata yhteisön menetelmää. Laadittuihin raportteihin ei liity oikeudellista seurantaa, ne ovat salaisia eikä niitä toimiteta Euroopan parlamentille tai kansallisille parlamenteille ja niitä on moitittu liian pehmeiksi[2]. Sitä paitsi jäsenvaltiota arvioidaan

[1] Katso esimerkiksi komission vastaus Robert Goebbelsin kirjalliseen kysymykseen E-1321/04.

[2] Unionin ulkorajojen valvontaa koskevassa toteutettavuustutkimuksessa (neuvoston asiakirja 11490/1/03) todetaan, että kyseiset arvioinnit on muotoiltu kohteliaasti ja diplomaattisesti ja että menettelyssä on pohjimmaltaan kyse asianosaisten hallinnollisten elinten vertaisarvioinnista, jolloin ulkopuolinen tarkkailija näkee vain molemminpuolisia kohteliaisuuksia, mikä sallii sen, että arviointien kohteena olevat jäsenvaltiot

ainoastaan muutaman vuoden välein eikä arvioinneilla voida estää sellaisten käytäntöjen muodostuminen, jotka ovat ristiriidassa lainsäädännön kanssa. Esimerkiksi Kreikkaa ja Pohjoismaita ei ole arvioitu niiden tultua Schengen-alueen täysjäseniksi[1]. Tämä toinen tehtävä olisi näin ollen annettava komissiolle, jolla olisi oltava oikeus suorittaa tarkastuksia ilman ennakkovaroitusta. Tämän tehtävän toteuttamiseksi komissiolla pitäisi olla mahdollisuus perustaa riippumattomien tarkastajien ryhmä.

Esittelijä kehottaa lisäksi komissiota turvautumaan laajemmin perustamissopimuksen mukaisiin valtaoikeuksiinsa rikkomusmenettelyiden käynnistämiseksi niitä jäsenvaltioita kohtaan, jotka eivät noudata lainsäädäntöä. Tähän mennessä tällaisia tapauksia on viety tuomioistuimeen ainoastaan viidesti[2]. Ero on suuri verrattuna 509:ään vireillä olevaan EU:n ympäristölainsäädäntöön liittyvään rikkomusmenettelyyn[3].

Kolmanneksi olisi vahvistettava yhteisön toimielinten roolia. Esittelijä tukee tästä syystä komission roolia sisärajoilla suoritettavien tarkastusten uudelleen käyttöönottamisessa komission ehdotuksen mukaisesti, vaikka neuvoston keskusteluissa jäsenvaltiot näyttävät haluavan komissiolle pienempää roolia. Esittelijä ehdottaa myös tarkistuksia, joilla lujitetaan parlamentin oikeutta saada ajantasaista tietoa.

EU:n ja kolmansien maiden kansalaisten oikeuksien vahvistaminen

Rajatarkastukset aiheuttavat lukuisia valituksia syrjinnästä. "Vierasmaalaisilta" näyttävien henkilöiden ja miesten todennäköisyys joutua tarkastuksen kohteeksi on paljon suurempi kuin muiden[4]. Usein valitetaan myös siitä, että kansalaisia ei kohdella asianmukaisesti tarkastustilanteessa. Esittelijä on siksi esittänyt uutta artiklaa, joka koskee tarkastuskäyttäytymistä ja jossa palautetaan mieleen, että ihmisarvoa on kunnioitettava kaikissa oloissa ja että sukupuoleen, rotuun, etniseen alkuperään, uskontoon tai vakaumukseen, vammaan, ikään tai sukupuoliseen suuntautumiseen perustuvaa syrjintää ei saa harjoittaa.

Esittelijä kannattaa komission ehdotusta, joka koskee EU-kansalaisten tarkastamista, so. vain heidän henkilöllisyytensä tarkastetaan.

Koska rajavartijat tehtäviään hoitaessaan vaihtavat henkilötietoja, esittelijä ehdottaa johdanto-osan kappaletta, jossa muistutetaan tietosuojadirektiivin 95/46 soveltamisesta.

---

voivat periaatteessa tuoda vain parhaat puolensa esiin. Tutkimuksen mukaan yhteisön taso ei kuitenkaan täytä odotuksia siinä mielessä, että Schengen-arviointeja ei ole virallistettu siinä määrin, että ne olisivat kehittyneet aidoksi tarkastukseksi ja unionin ulkorajojen valvonnan uskottavuus edellyttää nyt entistä laajempaa yhdenmukaisuutta ja tiukempaa valvontaa. Tutkimuksessa ei katsota myöskään hyvällä sitä, että esitetyt kommentit johtavat ainoastaan tarkastettujen yksiköiden toimittamiin muodollisiin vastauksiin, tai sitä, että Schengenin säännöstön vastaisia tilanteita koskevat "korjauspyynnöt" eivät edellytä pakollisia toimia arvioinnin kohteena olevalta hallinnolta, tai sitä että esitetyt suositukset eivät johda todellisiin seurantatoimenpiteisiin, tai sitä, että Schengen-valtioiden vakavat puutteet niiden sitoumusten täyttämisessä eivät aiheuta seuraamuksia.

[1] Neuvoston asiakirja 15275/04.

[2] Rajavalvonnan osalta 321/87 ja C-68/89, direktiivin 2001/51 osalta C-449/04 ja C-512/03 ja C-505/03 viisumeihin liittyen.

[3] Viides EU:n ympäristölainsäädännön täytäntöönpanoa ja noudattamisen valvontaa koskeva vuosikatsaus.

[4] Tämä on vahvistettu myös empiirisessä tutkimuksessa: katso F. Bovenkerkin teos "Er zijn grenzen" (On olemassa rajoja) (Arnhem: Gouda Quint, 1989) s. 13-14.

Lisäksi esittelijä haluaa vahvistaa niiden kolmansien maiden kansalaisten oikeuksia, joilta evätään maahanpääsy. Komission ehdotuksessa edellytetään vain, että epäävän päätöksen on oltava perusteltu, ja mainitaan muutoksenhakumenettely. Viimeksi mainittu ei kuitenkaan merkitse automaattisesti sitä, että on käytettävissä muutoksenhakumenettely. Esittelijä ehdottaa useampia tarkistuksia, joiden tarkoituksena on kehittää komission ehdotusta edelleen: korkeamman virkamiehen mielipide ennen maahanpääsyn epäämistä, yksityiskohtaiset perustelut epäämiselle, jäsenvaltioiden velvollisuus luoda muutoksenhakumenettely, menettelystä tiedottaminen ja kolmannen maan kansalaisen mahdollisuus saada edustaja menettelyn ajaksi, koska hän ei itse voi jäädä maahan.

Esittelijä katsoo, että oikeusvaltioperiaate edellyttää jäsenvaltioiden sallivan kolmansien maiden kansalaisten maahantulon, kun nämä täyttävät kaikki edellytykset. Rajavartijalle ei voida jättää harkintavaltaa (ks. myös jäljempänä) maahanpäästämisen suhteen, jos kolmannen maan kansalainen täyttää kaikki edellytykset. Tätä ajatusta ilmentää myös rajalta käännyttämistä koskeva vakiolomake (Liite VIII B), jossa ei ole sellaista epäämisperustetta kuin "Muut syyt". Kaikki syyt liittyvät maahanpääsyn edellytyksiin.

Esittelijä ehdottaa useassa kohdassa matkustajille annettavan tiedotuksen parantamista. Esimerkkinä mainittakoon kolmansien maiden kansalaisten informoiminen seuraavista seikoista: mitkä asiakirjat heidän on voitava esittää, rajavartijan velvollisuus leimata heidän passinsa, vaikka tarkastusta ei tehtäisikään (lievennetty tarkastus) ja ns. toisen tarkastuksen tekomenettely.

Rajavalvonnan tiukentaminen

Rajavalvonnan on oltava tehokasta ja toimivaa. Siksi esittelijä ehdottaa esimerkiksi, että tarkastuksen on koskettava myös kolmansien maiden kansalaisten ajoneuvoja (komission mukaan "voi koskea"), että tarkastuksia lievennetään vain poikkeuksellisissa olosuhteissa, että poikkeuksellisen vakavan uhan yhteydessä on mahdollista ottaa käyttöön tarkastukset sisärajoilla (vaikka neuvosto näyttäisi haluavan poistaa tämän mahdollisuuden) ja että kolmansien maiden kansalaisille, joilta ei vaadita viisumia EU:n alueelle pääsyyn, voidaan tehdä erityistarkastus laittoman maahantulon riskin arvioimiseksi.

Esittelijä kehottaa jäsenvaltioita huolehtimaan siitä, että niillä on riittävästi rajavartijoita rajanylityspaikoilla, jotta on mahdollistaa tarkastaa kaikki rajanylittäjät tämän asetuksen säännösten mukaisesti.

Etusijan antaminen poliittisten päätöksentekijöiden luomalle lainsäädännölle

Esittelijän mielestä komission ehdotus jättää kahdessa suhteessa liian paljon päätösvaltaa kansallisille hallintoelimille.

Ensinnäkin ehdotuksen sanamuodolla annetaan rajavalvonnasta vastaaville kansallisille tahoille erittäin paljon harkinnanvaraa. Esittelijä on yrittänyt määritellä tarkempia sääntöjä pyrkimättä kuitenkaan säätämään kaikista mahdollisista rajavalvontatapauksista, koska se olisi mahdoton tehtävä. Esittelijän mielestä sääntöjen olisi oltava mahdollisimman täsmällisiä,

koska jos harkinnanvara on liian suuri, toimeenpanevat tahot voivat käyttää sitä niin, että lopputulos on jotain muuta kuin sitä, mitä lainsäätäjä haluaa.

Toiseksi ei ole syytä alistaa kaikkien liitteiden muuttamista komiteamenettelyyn. Esittelijä ymmärtää komission menettelytapaa erittäin pitkän tekstin (suomenkielinen versio perusteluineen 233 sivua) tekemisestä luettavammaksi käyttämällä liitteitä. Tämä ei kuitenkaan tarkoita, että ne kaikki olisi muutettava komiteamenettelyllä. Esittelijä ehdottaa, että silloin kun ne sisältävät abstrakteja yleisiä asioita tai liittyvät arkaluontoisiin asioihin, niiden muuttaminen tapahtuisi lainsäädäntömenettelyllä. Samalla esittelijä ehdottaa, että otetaan käyttöön mahdollisuus peruuttaa täytäntöönpanovallan siirtäminen, kuten on mahdollista perustuslakisopimuksen nojalla.

Lainsäädännön valmistelun laatu

Lopuksi esittelijä on ehdottanut joukon tarkistuksia, joilla halutaan parantaa lainsäädäntötekstien laatua. Pohjana on käytetty yhteisön lainsäädännön valmistelun laatua koskevista yhteisistä suuntaviivoista 22. joulukuuta 1996 tehtyä toimielinten välistä sopimusta[1], jonka myös parlamentti on allekirjoittanut. Yhteispäätösmenettely luo yhteisvastuun tekstien yleisestä laadusta.

[1] EYVL C 73, 17.3.1999, s. 1.